# EL CORREO GALLEGO

EL FERROL DEL CAUDILLO
General Franco, 152
Telf. Administración 4089
Redacción, 1388

Diario de la mañana — Decano de la provincia
FUNDADO EN EL AÑO 1878
Depósito legal - C. 7 - 1958

SANTIAGO DE COMPOSTELA
Preguntoiro, 29
Teléfs.: Administración, 1427
Redacción, 1227

Jueves, 8 de Septiembre de 1960 — Año LXXXII — Número 27.065 — Precio: 1'50 Ptas.

# El Gobierno, en La Coruña

## Se hallan todos los ministros en Galicia

## Salvo el de Agricultura que ayer fué a Valencia y regresará hoy

LA CORUÑA, 7. — Llegaron esta mañana los ministros secretario general del Movimiento, señor Solís Ruiz; de la Vivienda, señor Sánchez Arjona; subsecretario de la Presidencia, señor Carrero Blanco; sin cartera y presidente del Consejo de Economía Nacional, señor Gual Villalbía, y de Marina, almirante Abárzuza, que fueron recibidos y cumplimentados por las autoridades y jerarquías provinciales y locales.

También llegaron el subsecretario general técnico de la Presidencia del Gobierno, señor López Rodó, y el subsecretario del Ministerio de la Vivienda, señor Tello. — Cifra.

LOS MINISTROS DE EDUCACION, ASUNTOS EXTERIORES, HACIENDA Y COMERCIO

Entre dos y dos y media de la tarde llegaron a esta capital los Ministros de Educación, señor Rubio; de Asuntos Exteriores, señor Castiella; de Hacienda, señor Navarro Rubio, y de Comercio, señor Ullastres, quienes, en los respectivos hoteles donde se alojan, fueron saludados y cumplimentados por las autoridades.

LOS MINISTROS DE INDUSTRIA, JUSTICIA Y EJERCITO

Llegaron a esta capital el Ministro de Industria, señor Planell y el de Justicia, señor Iturmendi.

De Santiago de Compostela llegó el Ministro del Ejército, general Barroso. Visitó la Fabrica de Armas de La Coruña.

Ambos ministros fueron cumplimentados por las autoridades.

Instantes después el Ministro del Ejército regresó a Compostela.

EL MINISTRO DE INFORMACION

En la tarde de ayer llegó el Ministro de Información y Turismo, D. Gabriel Arias Salgado y de Cubas, acompañado de su secretario particular D. Juan Ramiro de Ferranza. Fué recibido por el Subsecretario del Ministerio, D. José Luis Villar Palasí; Director General de Radiodifusión y Televisión, don José María Revuelta Prieto; Subdirector General de Prensa, D. Valentín Gutiérrez Durán; Delegado Provincial del Ministerio, D. Francisco Serrano Castilla; Director de Radio Nacional de España, D. Dionisio Porres Gil; Director de programas de Televisión Española, D. Victoriano Fernández Asís; Director y jefe de programas de Radio Nacional de España en La Coruña, D. Enrique Mariñas Romero y don Ramiro Martínez Anido, respectivamente.

EL MINISTRO DE TRABAJO

A las ocho de la tarde llegó el Ministro de Trabajo, don Fermín Sanz Orrio. En el hotel donde se aloja fué

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

# Mallorca, mina de divisas

PALMA DE MALLORCA, 7. — Durante el pasado mes de agosto, y por la industria turística, se calcula que se han convertido en Mallorca divisas por valor de más de trescientos millones de pesetas.

# Explotó en el aire un avión comercial argentino

## Llevaba treinta personas a bordo

BUENOS AIRES, 7. — Un avión comercial argentino con 24 personas a bordo ha hecho explosión en el aire y se ha estrellado en territorio uruguayo, según las primeras noticias que se reciben en esta capital.

El avión era un DC-6 de "Aerolíneas Argentinas" y llevaba seis tripulantes. (Efe).

SE TEME POR LA VIDA DE 30 PERSONAS

MONTEVIDEO, 7. — Se teme que hayan perecido las 30 personas que iban a bordo de un avión comercial argentino que se ha estrellado cerca de la frontera argentina después de hacer explosión en el aire.

El avión, un DC-6, se dirigía desde Montevideo a Buenos Aires con 24 pasajeros y 6 tripulantes. (Efe).

REALIZABA UN VUELO DESDE ASUNCION A BUENOS AIRES

MONTEVIDEO, 7. — El avión argentino siniestrado realizaba un vuelo desde Asunción (Paraguay) a Buenos Aires. La compañía anuncia que todos los pasajeros eran uruguayos y argentinos. (Efe).

# Isabel de Inglaterra y su esposo visitarán Roma el próximo año

LONDRES, 7.—(Efe).—La reina Isabel y su esposo el duque de Edimburgo realizarán una visita oficial a Roma, desde el 2 al 5 de mayo del próximo año, según ha anunciado hoy el palacio de Bukingham.

El presidente Gronchi, de Italia, que, con su esposa, llevo a cabo una visita oficial a Inglaterra en 1958, cursó una invitación a la Soberana británica que fué aceptada a principios de este año.

La Reina, siendo aun princesa Isabel, visitó Roma, con el duque de Edimburgo, en abril de 1951. En esta ocasión, la actual Soberana británica fué recibida por Su Santidad Pio XII. La princesa Margarita y su madre visitaron Roma en abril de 1959.

# Neda, en fiestas

Un aspecto del río Belelle, con marea baja, que desemboca por Neda en la Ría del Ferrol

Vista de Santa María de Neda, villa que estos días celebra sus fiestas patronales.

# Nueva marca de velocidad en avión: 2.586 Km. por hora

LOS ANGELES, 7. — Un avión de la Marina norteamericana tipo F4H1-Fantasma, ha establecido un nuevo récord mundial de velocidad al alcanzar los 2.586'848 kilómetros por hora, en circuito cerrado de 500 kilómetros.

La marca anterior estaba establecida en 2.186 kilómetros, con un avión Delta F-106. — Efe.

# Ha dimitido el ministro venezolano de Asuntos Exteriores

## No había querido firmar la declaración anticomunista

CARACAS, 7. — El ministro venezolano de Asuntos Exteriores, Ignacio Arcaya, ha anunciado haber presentado su dimisión y la de otros altos funcionarios representantes en la coalición gubernamental de su partido. La decisión de Arcaya es el resultado, al parecer, de su actitud en la conferencia de San José de Costa Rica, donde se negó a firmar la declaración anticomunista, contraria a la intervención ruso-china en el hemisferio occidental. El presidente Betancourt no aceptó esta actitud de su ministro y ordenó al segundo jefe de la delegación venezolana en San José que firmara dicha declaración, en nombre de Venezuela. — Efe.

TRES NACIONES MAS QUE ROMPEN CON LA REPUBLICA DOMINICANA

BUENOS AIRES, 7. — Tres naciones hispanoamericanas han roto sus relaciones con la República Dominicana en virtud de la resolución adoptada el 20 de agosto por la Organización de Estados Americanos. Se trata de la Argentina, Uruguay y Costa Rica. — Efe.

"FRENTE DEMOCRATA REVOLUCIONARIO"

NUEVA YORK, 7. — Un movimiento clandestino cubano parece que esta intensificando su actividad, pese a la vigilancia estricta a que está siendo sometido por parte del Gobierno de Fidel Castro, según se dice en un artículo de la revista "Reporter" en esta ciudad.

El movimiento en cuestión —sigue diciendo la publicación— no se ha alzado aún en armas, pero tiene muy extensas ramificaciones en todo el país, consiguiendo adeptos continuamente. Este movimiento, conocido con el nombre de "Frente Demócrata Revolucionario", fué fundado en la capital de Méjico el 22 de junio y se dice que antes de que un miembro sea admitido en el mismo es sometido a una investigación para garantizar que no ha mantenido relaciones ni con Batista ni con Castro.

Los miembros de esta organización —prosigue la revista— son adiestrados para llevar a cabo actos de sabotaje cuando llegue el momento oportuno, o bien en misiones de educación y de recogida de fondos. Actualmente se calcula que el número de miembros de esta organización asciende a cinco mil. — Efe.

LOS INSULTOS AL PRESIDENTE ARGENTINO

BUENOS AIRES, 7. — Un miembro del partido radical intransigente, al que pertenece el presidente Frondizi, ha pedido al Congreso que condene oficialmente las acusaciones e insultos dirigidos al Jefe del Estado argentino, ante la televisión de La Habana, por el ministro cubano de Asuntos Exteriores, Raúl Roa.

El diputado en cuestión, Pablo Oreja, presentó un proyecto de resolución en la Cámara pidiendo que ésta declare "que las expresiones vertidas por el canciller cubano, señor Raúl Roa, sobre el presidente de la nación, doctor Arturo Frondizi, constituyen una actitud insólita que afecta a nuestra dignidad nacional y compromete nuestras normales relaciones con aquel país". — Efe.

# Quedan pocas esperanzas de encontrar petróleo en Castillo (Vitoria)

VITORIA, 7. — Parecen esfumarse las esperanzas de que en el pueblo de Castillo se iba a encontrar petróleo. El sondeo ha llegado ya a los cuatro mil metros de profundidad y no se ha hallado aún esta riqueza subterránea. Tampoco se han encontrado nuevas bolsas de gas, como el que salió en algunos tiempos con mucha potencia.

De todos modos siguen los trabajos y no se sabe si se hará un alto definitivo en los mismos o, por el contrario, ante la creencia de que el petróleo existe en una zona acotada, se montarán nuevas torres, según se anunció en otra ocasión a la vista de una inspección técnica. Todo esto se halla pendiente de lo que decidan los técnicos; pero las impresiones que se tienen son de que los trabajos, bien en Castillo o en sus alrededores continuarán.

Así, pués, no hay otra novedad en torno al esperado petróleo. Y el pueblo de Castillo sigue su vida labriega, tranquilamente. Cifra.

# Eisenhower pide a la U. R. S. S. que suspenda su intervención en la guerra civil congoleña

## Se negará a tratar con Kruschef, a no ser que éste cambie radicalmente de política

WASHINGTON, 7.—(Efe). El presidente Eisenhower ha hecho un llamamiento a la Unión Soviética para que suspenda su intervención unilateral en la guerra civil congoleña y apoye los esfuerzos de las Naciones Unidas para restablecer el orden.

En una declaración leída en su conferencia de Prensa, Eisenhower dijo que la acción soviética de facilitar aviones de transporte a las fuerzas congoleñas fuera de la operación de la Organización Mundial parece estar motivada por los designios políticos de la Unión Soviética en Africa.

Debo repetir —declaró el Presidente— que los Estados Unidos ven con preocupación esta actitud soviética. El interés de una solución pacífica en Africa, aceptable para todas las partes interesadas —agregó— pide a la Union Soviética que desista de sus actividades unilaterales y dé su apoyo a los esfuerzos de las Naciones Unidas. Afirmó que la intervención soviética "está agravando una situación ya grave en la que los africanos se están matando entre sí".

Esta intervención —manifestó Eisenhower— es una

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

# Alternativa, a caballo

D. Alvaro Domecq, caballero de los ruedos españoles, dió la alternativa en las lides taurinas a su hijo Alvaro en la plaza de Cádiz, durante la corrida de la Beneficencia

# Kruschef irá en barco a Nueva York

## Para hacer una entrada espectacular, en la víspera de la sesión inaugural de la Asamblea

WASHINGTON, 7. La URSS ha notificado oficialmente a Estados Unidos que el jefe del Gobierno soviético, Kruschef asistirá a la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas que comenzará en Nueva York el 20 de septiembre.

El embajador soviético Menchikof ha entregado una nota en el Departamento de Estado, pero los funcionarios del Departamento no saben si en la nota se indica la fecha de la llegada de Kruschef.

Añaden estos funcionarios que la nota ha sido un acto de cortesía puesto que las países miembros de las Naciones Unidas no están obligados a informar a los Estados Unidos sobre sus delegados en la organización mundial. Efe.

"K" LLEGARA A NUEVA YORK EL 19 DE SEPTIEMBRE

WASHINGTON, 7. — El jefe del Gobierno soviético, Nkita Kruschef llegará a Nueva York el 19 de septiembre a bordo del barco ruso "Baltika" para asistir a la Asamblea General de las Naciones Unidas, anuncia el Departamento de Estado.—Efe.

ESPECULACIONES SOBRE LAS INTENCIONES DE KRUSCHEF

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 7. — Nikita Kruschef puede navegar por el río Este hasta casi las mismas puertas de las Naciones Unidas para hacer una entrada espectacular en la víspera de la sesión inaugural de la Asamblea General de la ONU, sugieren los medios diplomáticos de la organización mundial.

La decisión del jefe del Gobierno soviético de trasladarse a Nueva York, por vía marítima, ha dado lugar a nuevas especulaciones, pese a que hay pocos informes sobre sus intenciones.

Se ha anunciado oficialmente en Washington que Kruschef llegará a Nueva York el próximo día 19, a bordo del buque soviético "Baltika", para presidir la delegación soviética en la Asamblea General de las Naciones Uni-

(PASA A SEGUNDA PAGINA)


BULTACO

OBTIENE UN NUEVO TRIUNFO, SE CLASIFICA EN PRIMER LUGAR EN EL VI GRAN PREMIO MOTOCICLISTA DE LA CORUÑA.

BULTACO

SE ACREDITA UNA VEZ MAS COMO LA MOTO MAS RAPIDA Y SEGURA DE ESPAÑA

Agentes para El Ferrol: "GARAGE MANFI"

# Información extranjera

## La Cámara congoleña anula la mutua destitución de Kasavubu y Lumumba

### En la votación participaron menos de la mitad de los diputados

LEOPOLDVILLE, 7.—(Efe). La Cámara congoleña ha aplazado la disputa entre el presidente Kasavubu y el primer ministro, Lumumba, por medio de una sorprendente votación que ha anulado la destitución de cada uno de ellos ordenada por el otro.

Antes de la inesperada votación, Lumumba criticó duramente a las Naciones Unidas por haber cerrado los aeropuertos del Congo y también la estación de radio.

La resolución anulando la destitución del primer ministro anunciada por Kasavubu y la del presidente anunciada por Lumumba, fué aprobada por 60 votos a favor contra 19. El mismo Lumumba tomó parte en la votación y después abandonó la Cámara.

La mayoría de los diputados partidarios de Kasavubu no se encontraban en la Cámara.

Albert Detvaux, ministro residente del Congo en Bélgica, se levantó momentos antes de que hiciese uso de la palabra Lumumba y declaro que anoche había sido detenido y llevado al campamento Leopoldo II, en las afueras de la ciudad.

Luego gritó: "Yo pregunto con qué derecho se detiene a los diputados. He firmado la orden del presidente Kasavubu destituyendo a Lumumba, porque no puedo ver cruzado de brazos como aviones armados extranjeros transportan armas en nuestro territorio. Y ésta es la razón de que presente la dimisión."

Después la Cámara votó nombrar una comisión para que intente mediar en la disputa entre el presidente y el primer ministro.

Lumumba afirmó en su discurso ante los diputados que él no es comunista ni lo será nunca.

UNA VICTORIA DE LUMUMBA

LEOPOLDVILLE, 7. — La moción aprobada por la Cámara congoleña fué presentada por el presidente de dicho organismo, Joseph Kasongo, perteneciente al partido de Lumumba como jefe del Oeste afirman que la votación de 60 contra 19 en favor de dicha resolución —que deja sin efecto la distitución de Lumumba com o jefe del Gobierno y también la pretendida destitución por este del presidente Kasavubu— constituyen un victoria para el Primer ministro congolés. Sin embargo, es preciso tener en cuenta que los 60 votos de la mayoría en favor de dicha resolución son menos de la mitad del número total de diputados, ya que se hallan ausentes numerosos miembros de los partidos de Kasavubu, Kalonnji y Tshombe. (Efe).

ARMAS BELGAS PARA EL EJERCITO DE KATANGA

ELISABETHVILLE, 7. — Un avión de transporte con una carga de nueve toneladas de armas para el Ejército de Katanga ha llegado a Elisabethville procedente de Bélgica.

Un portavoz del ministerio katangueño del Interior dijo a los periodistas que este no era más que parte de un puente aéreo de armas desde Bélgica. Estas armas que —incluyen fusiles automáticos— fueron pedidas para las fuerza pública antes de que se amotinasen en Julio y se está procediendo ahora a su entrega. El portavoz afirmó que todo el pedido va a enviarse a Katanga y nada a Leopoldvilla. (Efe).

## Resolución de las Trade Unions contra el armamento atómico de Alemania

DOUGLAS (Isla de Man, Inglaterra), 7. — A pesar de la oposición de sus dirigentes oficiales, los delegados que asisten a la conferencia anual del Congreso de Sindicatos han aprobado una resolución resistiéndose al rearme de Alemania Occidental con cohetes y armas nucleares. También se opone la resolución al entrenamiento de las tropas alemanas y la creación de bases alemanas en Inglaterra.

Jack Simons, presidente de la Sociedad de Maquinistas y Fogoneros, dijo que su Sindicato está muy preocupado por el gran número de personas que desempeñan cargos en la administración de Bonn y que tuvieron cierta afinidad con el III Reich.

También hay un numeroso grupo de generales y almirantes —dijo— que ocuparon altos cargos en el Ejército hitleriano y continúan en activo en las fuerzas alemanas. Creo —terminó afirmando— que a ningún británico le agradaría ver a los soldados alemanes en territorio inglés, cualquiera que pudiera ser su credo político. — Efe.

## Eisenhower pide a la URSS que suspenda su intervención...

(VIENE DE PRIMERA PAGINA)

violación de las normas de las Naciones Unidas que prohiben la intervención de las fuerzas militares de las grandes potencias, si es cierto que los aviones son tripulados por militares soviéticos.

Preguntado por un corresponsal de la agencia "TASS" que pensaba proponer con respecto al desarme en las Naciones Unidas, el Presidente dijo que no sabía si habría algo nuevo. Pero —añadió— se reanudará el esfuerzo para presentar ante el mundo el plan de desarme norteamericano para demostrar donde quieren negociar los norteamericanos. Los Estados Unidos —dijo— están dispuestos a llegar a un acuerdo siempre que vaya acompañado de un sitsema de control e inspección que asegure que las dos partes actúen de buena fe.

También defendió con calor sus intentos de llegar a un acuerdo con la URSS sobre la prohibición de las pruebas nucleares. Dijo que siempre ha trabajado por el bien de los Estados Unidos y la paz del mundo y que continuará haciéndolo así.

La mayoría de los observadores que asistieron a la conferencia de Prensa han sacado la impresión de las observaciones del Presidente norteamericano que probablemente asistirá a la sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas. El Presidente dió a entender que se negará a participar en cualquier negociación oficial con Kruschef a no ser que el jefe del Gobierno soviético esté dispuesto a cambiar radicamente el tono de la política extranjera soviética.

LA CUESTION RELIGIOSA EN LAS ELECCIONES NORTEAMERICANAS

WASHINGTON, 7. — El Presidente Eisenhower ha declarado en conferencia de Prensa que él y el vicepresidente Nixon acordaron hace tiempo no suscitar la cuestión religiosa, ni utilizarla, en la campaña de Nixon como candidato republicano a la Presidencia.

Eisenhower manifestó que había puesto de manifiesto su opinión en tal sentido en varias ocasiones, y que no sólo deploraba la parcialidad religiosa como arma política sino que él mismo no sentía tal parcialidad. Agregó que estaba seguro de que Nixon era de su misma opinión. — Efe.

SE ESTUDIA LA ASISTENCIA DE EISENHOWER A LA ASAMBLEA

WASHINGTON, 7. — Henry Cabot Lodge, candidato republicano a la vicepresidencia, después de una entrevista con Eisenhower manifestó a los periodistas que entre los asuntos tratados con el Presidente figuraba el de la asistencia del jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschef, a la sesión de la Asamblea general de la ONU, y sobre si Eisenhower participaría en la citada Asamblea.

El ex representante norteamericano en las Naciones Unidas declaró que no creía que se hubiera tomado ya un decisión en tal sentido y añadió: "Pero está siendo tomada en consideración".

Lodge manifestó después que la participación de Kruschef en la sesión de la Asamblea General no supone ninguna inquietud para los Estados Unidos y que, desde luego, la decisión del Presidente no dependería de lo que Kruschef haga o diga. — Efe.

JAMES WADSWORTH JURO SU CARGO

WASHINGTON, 7. — James Wadsworth ha jurado hoy su cargo como representante norteamericano en las Naciones Unidas, en una ceremonia en la Casa Blanca. — Efe.

## KRUSCHEF irá en barco

(VIENE DE PRIMERA PAGINA)

das, la cual celebra su apertura al día siguiente.

Se especula también en los círculos diplomáticos de Washington sobre si el buque anclará en el río Este, a la vista del rascacielos de las Naciones Unidas, y se trasladara a un muelle cercano a bordo de una motora. Algunos piensan ques Kruschef residirá en el "Baltika" durante su estancia en Nueva York. Efe.

PROPUESTA DE NKRUMAH A NASSER

EL CAIRO, 7. — El presidente Kuame Nkrumah, de Ghana ha enviado un mensaje al presidente Nasser sugiriéndole que los jefes de Estado africanos asistan a la próxima sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas y añadiendo que éstos podrían celebrar también en Nueva York la propuesta conferencia de "alto nivel", según informa el periódico "Al Ahram". — Efe.

PRECAUCIONES ANTE LA VISITA DE "K" A LA ONU

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 7. — Funcionarios de la ONU, están considerando la posibilidad de cerrar al público toda la zona que ocupa la sede de la organización durante la estancia del jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschef, con motivo de la sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Ante la amenaza de que se produzcan manifestaciones por parte de los exilados que viven en Nueva York procedentes de los países dominados por los comunistas en Europa, los citados funcionarios trabajan en un plan destinado a no permitir la entrada en la zona de la ONU a toda aquella persona que no tenga una misión que desempeñar en ella.

En los límites de la Secretaría, y los edificios de la conferencia y la Asamblea General, solamente tendrán libre acceso los diplomáticos y los miembros autorizados del personal de las Naciones Unidas, así como los representes permanentes de la Prensa.— Efe.

## El Gobierno en La Coruña

VIENE DE PRIMERA PAGINA

cumplimentado por las primeras autoridades.

EL MINISTRO DE LA GOBERNACION, TRABAJO EN SU DESPACHO

El Ministro de la Gobernacion, señor Alonso Vega, trabajó esta mañana en su despacho, instalado en el Gobierno Civil. Despachó con el Subsecretario, con los Gobernadores Civiles de las cuatro provincias gallegas y con los alcaldes de La Coruña y El Ferrol del Caudillo.

Recibió asimismo, entre otras visitas, la del Capitán General de la Región, almirante Nieto Antúnez, Obispo de Mondoñedo, Comisario General de Abastecimientos y Transportes y Director del Banco de Crédito Local de España.

EL MINISTRO DE AGRICULTURA SALE PARA VALENCIA

Por vía aérea salió para Valencia, el Ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, quien, en tanión de su distinguida esposa, actuará de padrino en la ceremonia de coronación de la Patrona de Utiel.

El señor Cánovas, proyecta regresar hoy mismo a La Coruña.

### Capítulo de sucesos

## Incendio en un almacén de maderas cordobés

CORDOBA, 7. — Un incendio, que se originó hacia las tres de la madrugada, por causas que aún se desconocen, destruyó totalmente el almacén de maderas propiedad de don José Estrada Orellana, originando pérdidas que se calculan en unos cinco millones de pesetas.

El servicio local de incendios, autoridades, personal técnico y vecindario, trabajaron denodadamente en la extinción del fuego y en el salvamento de cuanto material y enseres se pudo, pero en pocos momentos se propagó a las distintas naves donde se almacenaban, apilados, muchos vagones de madera. Pudieron aislarse los edificios colindantes, si bien los más próximos, sufrieron los efectos de las llamas.

Los bomberos de Córdoba, que llegaron por la mañana, juntamente con los locales trabajan eficazmente en la total extinción del siniestro. — Cifra.

LO QUEMO CON UNA POTA DE CALDO

LUGO, 7. — En la vecina parroquia de Cade, y como consecuencia de una discusión tenida entre padrastro e hijastra, Purificación Barreiro Montecelo, de 26 años, volcó sobre la cabeza de aquél una gran pota de caldo gallego hirviendo.

La víctima, Jesús Vázquez Barreiro, de 57 años, ha ingresado con gravísimas quemaduras que afectan a casi todo el cuerpo en una clínica de esta capital. Cifra.

## Aumenta la tirantez entre el Ejército indonesio y el partido comunista

YAKARTA, 7. — Va en aumento la tirantez entre el Ejército indonesio y el partido comunista. El Ejército ha prohibido las actividades comunistas en Borneo del Sur, Sumatra y las Célebes, y ahora el Mando militar de Java Oriental ha publicado una declaración en el baluarte comunista de Surabaya que al parecer va contra el partido.

La declaración, sin mencionar nombres, advierte al pueblo esté en guardia contra movimientos de un "cierto grupo" para minar la integridad del Ejército y ponerlo en contra del presidente Sukarno.

Las declaraciones de las autoridades militares, en parte, dicen: "Indonesia es la exclusiva propiedad del pueblo indonesio, y sería un delito de alta traición que pasásemos a depender económica o ideológicamente de un Estado extranjero. Es una traición hacia Indonesia prestar juramento de lealtad a una potencia extranjera".

El portavoz del Mando militar de Surabaya, teniente Suhardyo, dijo que un miembro del partido comunista ha sido detenido y será acusado de propalar la falsa información de que un alto funcionario había aceptado dinero para asesinar al presidente Sukarno.— Efe.

## "Conejos de indias humanos"

### Dos semanas en el Sáhara, para probar la deshidratación del cuerpo humano

ARGEL, 7. — (Efe).—Diez hombres sedientes han llegado a esta ciudad después de permanecer durante más de dos semanas en el desierto del Sahara como "conejos de indias humanos" para probar la deshidratación del cuerpo humano.

Los individuos en cuestión, ocho europeos y dos musulmanes de una tribu del Sahara, fueron dirigidos en la prueba por Robert Descroches, director del "Comité Nacional de Salvación". Un portavoz ha aclarado que los resultados médicos del experimento no se harán públicos hasta finales de mes.

Los expedicionarios fueron aislados en tiendas de campaña donde la temperatura llegaba a los 50 grados centígrados. Se les facilitó un poco de agua el primer día y nada en los siguientes. Perdieron una media de seis kilos diarios de peso. Todos ellos, excepto dos, tuvieron que ser "rescatados" el tercer día. Los otros dos resistieron cuatro días

## Gran preocupación en el Vaticano

### Por la suerte del obispo de Leubo

ROMA, 7. — En los círculos vaticanos se expresa una "gran preocupación" por las noticias sobre la detención y posible ejecución de monseñor Nkongolo, obispo de Leubo (Congo).

La Iglesia naturalmente, dijo un portavoz, mantiene una gran reserva sobre tan delicado asunto y tiene entendido que el obispo estaba acusado de ayudar a los paracaidistas belgas.

El portavoz no dijo si el Vaticano había formulado alguna protesta ante el Gobierno congoleño. — Efe.

## Una sola planta produjo siete sandías

PALMA DE MALLORCA, 7.— Una sola "planta" ha producido siete sandías, cuyo peso excede de los quince kilogramos por unidad. Este fenómeno botánico se ha dado en el predio Can Cardaich, propiedad de don Juan Garí, del término municipal de Camp de Pera.—Cifra.

## Inspección de Enseñanza Media del Distrito Universitario

### Exámenes de Grado de Bachillerato

### Notas informativas

Los exámenes de Grado Elemental comenzarán el día 15 de septiembre por las siguientes ciudades: Lugo, Pontevedra, La Coruña y Orense. Una vez concluídos en éstas, los correspondientes tribunales se desplazaran a las restantes.

Los de Grado Superior darán comienzo tan pronto se terminen los del Elemental.

En las Secretarías de todos los Institutos Nacionales de Enseñanza Media del Distrito se han hecho públicas las respectivas convocatorias de matrícula. El plazo de inscripción se abrirá el 8 de septiembre y se cerrará el 12 de septiembre (no admitiéndose, bajo ningún concepto, matrículas fuera de los plazos señalados).

Los alumnos del plan de 1938, y otros, que aspiren a realizar en la misma convocatoria la Reválida y la Prueba de Madurez del Preuniversitario, deberán matricularse en los Institutos de Santiago, ciudad donde así mismo realizarán sus exámenes.

Los alumnos de Estudios Nocturnos, que fueron declarados "no aptos" en la Prueba de Aptitud, deberán repetir el ejercicio de reválida de Dibujo, aunque ésta la hubieren aprobado en la convocatoria de junio y que tendrá lugar con anterioridad al 15 del corriente.

Las normas que rigen estos exámenes han sido publicadas en el "B. O. del E." del 6 de abril de 1960.

Santiago, 6 de septiembre de 1960. — El Inspector Jefe de Enseñanza Media del Distrito, Daniel Rescansa.


SEA EL PRIMERO

Aspire a una buena colocación, o mejore la que ya tiene

Aprenda por correspondencia el arte de vender y de organizar y dirigir empresas

Gasto minúsculo; fruto copioso

Pida información gratis y sin compromiso a

MUSA

Apartado Correos 14.220

MADRID

Luis M. Bugallo Paz

Especialista del Corazón - Electrocardiografía

PREMIO EXTRAORDINARIO MEDICINA

Ex-Colaborador Instituto Dr. Marañón

Calle República del Salvador s/n 2.º izquierda

(Al lado de la nueva Casa Sindical)

SANTIAGO

Dr. PEREZ SANTALLA

MEDICO OCULISTA

CIRUGIA DE LA ESPECIALIDAD

Ex-becario de Oftalmología en Barcelona

Consulta: de 10 y media a 1 y de 4 y media a 7

General Franco, 102-2.º EL FERROL

Dr. M. Abraldes Puértolas

Especialista Diplomado en París y por el I Barraquer de Barcelona

OJOS - OIDOS - NARIZ Y GARGANTA

Nuevo tratamiento del Estrabismo. Andiología.

Consulta: Dr. Teijeiro, 22, segundo.—SANTIAGO.

Academia Central de Corte y Confección

Durán de González

Alta Costura - Sistema patentado

Basado en las últimas evoluciones de la moda. Reconocido como el mejor por la buena sociedad. Facil y elegante.

NO TIENE RIVAL

FERROL

Cocinas eléctricas EDESA

CON HORNO OCUPAN POCO ESPACIO

Delegación. Depósito

Vda. de Pedro Fernández e Hijos

Instalaciones eléctricas

FERROL

CURTIDOS

Cándido Rico

LE OFRECE

Cremas en todos los colores, Cepillos para el calzado y ropa, Cera a granel en primera calidad, Bolsas para el Mercado, Protectores, Tacones de goma, Reparadores, Tintes, Plantillas, etc.

Concepción Arenal, 41

El Ferrol del Caudillo

Academia Vázquez

PREPARACION ESCUELA NAVAL

Convocatoria 1960

Alumnos presentados 7

Ingresados 4

Sres. Castro y Soto, 1.ª vez

Sres. Vilar y Sueiras, 2.ª vez

General Franco, 172

FERROL


## Falleció un ex-presidente del Uruguay

MONTEVIDEO, 7. — El expresidente José Serrato, de 91 años de edad, ha fallecido hoy tras breve enfermedad. Serrato fué presidente desde 1923 a 1927 y participó en varios gobiernos en el curso de su larga carrera política. Profesionalmente era ingeniero. — Efe.

†

LA SEÑORA

**Doña Esperanza Rosende López**

VIUDA DE ARMADA

Falleció después de recibir los Santos Sacramentos.

D. E. P.

Su hijo, Raúl; su hija política, Luisa Fernández; nietos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades y personas piadosas una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio de Santa Cecilia, acto que tendrá lugar hoy, día 8, a las seis de la tarde, favores que agradecerán.

Casa mortuoria: Sastrería y Novedades, Carretera de Santa Cecilia.

El Ferrol del Caudillo, 8 de septiembre de 1960.

Límite S. A. — Funeraria de Veiga.

# ALMANAQUE

## SANTORAL

JUEVES, 8

La Natividad de Nuestra Señora.— Nuestra Señora de las Virtudes.— San Adrián, mártir.

EFEMERIDES: En 1645 murio Quevedo.— En 1862 nació Mariano Benlliure.

## El tiempo en España

### Riesgo de chubascos en la vertiente cantábrica

MADRID, 7. — Información general. Durante el día se han registrado precipitaciones en cantidades inapreciables en puntos del litoral desde Santander a San Sebastián y en algunos observatorios de los Pirineos, especialmente en el Pirineo catalán. Salvo éste, ocurrido a última hora, el tiempo ha sido bueno en toda España.

PREDICCION PARA EL DIA 8

Riesgo de chubascos en la mitad oriental de la vertiente Cantábrica, zonas pirenaicas y puntos del Alto Ebro y Cataluña. Bueno en el resto con probables bancos de niebla matinal en el Noroeste.

Aviso especial para barcos pesqueros y de cabotaje. — Marejadilla con alguna marejada transitoria en el Golfo de León. Marejadilla en Canarias. Marejadilla con Levante flojo en el Estrecho. Nada destacable en el resto del litoral.

Las temperaturas de Madrid han sido de 27,5 grados a las 13,45 horas y de 12,4 a las 6,45.

Extremas de España: Sevilla, 35 grados; Soria y Vitoria, 6.— Cifra.

## Aeropuerto Central de Galicia

SERVICIOS DE IBERIA

(Diario incluso los domingos)
Llegada de Madrid, a las 12,25.
Salida para Madrid, a las 13,15

### LLEGADA DE MINISTROS

Ayer en el avión cuatrimotor de la Compañía de Iberia que hace el servicio regular de Madrid-Santiago-Madrid, llegaron 37 pasajeros, entre ellos los Ministros de Comercio y Hacienda; salieron para la capital de España 60.

A las 10,20 despegó de este Aeropuerto con rumbo a Valencia un avión DC-3 militar, llevando a bordo del mismo al Ministro de Agricultura.

A las 13,30 tomó tierra un avión DC-3 militar, procedente de San Sebastián; a bordo del mismo llegó a este Aeropuerto el Ministro de Asuntos Exteriores.

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra Sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.

## Diario de "Música en Compostela"

# Conciertos de órgano, en San Francisco, y conferencia de Fernando Vía

Se celebró ayer por la mañana el concierto de órgano, en la Iglesia Conventual de San Francisco. El Director General de Relaciones Culturales, en su discurso inaugural de "Música en Compostela", había hablado del órgano. Naturalmente, esto es una especie de pequeña compensación, para paliar la ausencia del instrumento soberano en las enseñanzas del II Curso. Ha sido el Padre Roucairol, canónigo maestro de Capilla de la Catedral de Montpellier, en Francia el ejecutor de este magnífico concierto. La grandeza del instrumento, acompañada por la espléndida tradición francesa del órgano, han sido las notas más estimables de la jornada. Porque el P. Roucairol, conocedor a fondo de la técnica y de la música de órgano, hizo una magistral traducción de los compositores españoles de la edad preclásica, incluyendo obras de Antonio Cabezón, Melchor López, Cabanilles y Araúxo, al lado de compositores franceses contemporáneos —Gabriel Litaize y Langlais—, lo cual, en sí mismo, constituye todo un pequeño alarde. En este "Festival" que nace al lado de "Música en Compostela", el concierto de órgano era algo que se echaba de menos y que, al fin, ha podido llenar el vacío gracias a la actividad del Consejo Directivo, al excelente organista francés y a la buena disposición de los PP. Franciscanos y de S. E. el Cardenal-Arzobispo, siempre dispuesto a allanar el camino de "Música en Compostela".

— O —

Por la tarde, conferencia de Fernando Vía. Fernando Vía es un español, catalán por más señas, que dirige desde hace muchos años el Conservatorio de Lyon. Ha tratado, breve pero concienzudamente, de la obra de otro compositor español que permanece, desde hace largo tiempo, fuera de España: el también catalán Jaime Pahissa, cuya música, muy poco conocida en nuestros medios, ofrece bastante interés, así por la profundidad de su espíritu, todavía romántico, como por la claridad de sus medios. La conferencia fué ilustrada por Conchita Badía, que cantó dos canciones del maestro, Antonio Brosa, que tocó una sonata para violín, acompañado por Jean Vallet —el magnífico discípulo de Fernando Vía— y por el propio Vallet, que tocó dos piezas para piano.

— O —

El martes, concierto en Pontevedra. Con participación de María Rosa Barbany, Genoveva Gálvez, Aya Schnellen, la espléndida flautista, y Enrique Santiago. Un concierto en ese encantador rincón que es el Museo de Pontevedra, donde todo lo paga ya, de antemano, la presencia de los objetos que allí se custodian. Quiero, simplemente, dejar constancia informativa de este hecho, porque esa falta que todos padecemos, de poder estar a la vez en dos sitios diferentes, me ha impedido asistir.

— O —

Ayer, concierto también en Pontevedra. Tampoco he podido asistir, por ciertos tiquis-miquis. Con participación de Daniel Ericourt, Antonio Brosa, acompañado por Julio Esteban y Jean Vallet, y Conchita Badía, que cantó canciones de Mompou, acompañada por el compositor. El concierto, en el Teatro Principal, ha sido uno de esos grandes éxitos que "Música en Compostela" produce por donde quiera que va.

— O —

El viernes, será el cuarto concierto de la serie patrocinada por el Ayuntamiento to compostelano. Como homenaje a Albéniz, Alicia de Larrocha tocará obras del insigne compositor catalán, cuyo centenario estamos celebrando.

— O —

Esta tarde, habrá una audición de canciones judeoespañolas, comentada por Isaac Lévy, e ilustrada por el propio conferenciante. Conchita Badía y sus discípulas.

# Beneficios fiscales y garantías administrativas

Pocos días después de promulgarse el decreto-ley de exención de la contribución sobre la renta de aquellos incrementos de patrimonio que se pongan de manifiesto por la construcción de viviendas, sus mejoras o sus servicios complementarios, que venimos comentando, la Presidencia del Gobierno, en el ejercicio de su función coordinadora de la labor de los distintos Ministerios, ha dado las normas y ha establecido el mecanismo necesario para que los administrados puedan recabar el derecho que se les confiere.

Las garantías que se dan al constructor son, por tanto, y como luego se podrá ver, plenas, y han sido reguladas al mismo tiempo que la tramitación adecuada.

Así, los interesados que deseen acogerse a los beneficios del decreto-ley se clasifican en dos grupos: los constructores de viviendas de renta limitada y los demás. Estos últimos elevarán a las Delegaciones Provinciales del Ministerio de la Vivienda solicitud en la que haran constar nombre, domicilio, lugar de emplazamiento de la obra, datos justificativos de su financiación, importe de la inversión que se pretende realizar y calendario de la obra, acompañando el proyecto y su presupuesto, con justificación notarial de no haberse iniciado las obras en la fecha.

Cuando se trata de mejora de viviendas insalubres, se acompañará calificación de insalubre expedida por la Delegación del Ministerio de la Vivienda.

En cuanto al grupo de promotores que pretendan construir viviendas de renta limitada y, además de los beneficios que se otorgan a este tipo de construcciones, aspiren a la desgravación contemplada en el decreto-ley de 10 de agosto, presentarán normalmente su solicitud específica para "renta limitada", pero iniciarán además que se aplique, a la inversión que el proyecto supone, la citada desgravación.

A la vista de las solicitudes, las Delegaciones Provinciales formularán la oportuna propuesta a la Dirección General de la Vivienda para la calificación provisional de las obras y darán traslado de la resolución a la Delegación de Hacienda del domicilio fiscal del interesado, para que ésta pueda reconocer y aplicar los beneficios fiscales referentes a la contribución sobre la renta.

He aquí una manera viva y eficiente de dar incentivos a los promotores de viviendas y de convertir en promotores a capitales que quizá nunca hubiesen sido orientados hacia la inversión en viviendas.

La medida, indudablemente, afecta a infinidad de casos y de potencialidades económicas que, a los estímulos más o menos pequeños, existentes hoy en orden a la construcción ven sumarse este, que puede ser decisivo y que cierra con broche de oro la legislación fiscal protectora de la vivienda.

# Alejandro Cooke en el papel de Julieta

**Por Antonio Fernández Rosas**

FUE en el famoso teatro El Globo de Londres, en donde se dieron a conocer la mayoría de las tragedias y comedias de William Shaskespeare. Estaba situado este teatro en el Bantride, en cuyas cercanías vivía el insigne trágico inglés, los autores de comedias y los cómicos que integraban las compañías de teatro, haciendo de este lugar uno de los más atractivos de Londres.

Antes de levantarse El Globo existían, ya, en este mismo sitio, otros teatros, como La Rosa que regentaba Jaime Burbage, a cuyas órdenes trabajó Shakespeare, como comediante, representando también en la compañía del lord Chambelán en Newigton Butts, en la posada Cosskey que era una especie de nuestro famoso Corral de la Pacheca, en la antigua corte de Madrid. Coetáneos del teatro La Rosa, fueron El Cisne y La Cortina.

El Teatro El Globo fué construído con gran lujo, para aquella época. Era de madera y de forma circular, como la mayoría de los teatros ingleses y a cielo descubierto, excepto el escenario, y se iluminaba con profusión de antorchas. Antes de empezar la función, en lo alto del escenario se colocaba la bandera inglesa. La entrada costaba un penique, y tenía capacidad para mil doscientos espectadores, siendo el de más capacidad de Londres. El espectáculo empezaba a las tres de la tarde y lo amenizaba una orquesta, y, a veces, también, las voces de los que charlaban a gritos, jugaban y bebían, como acontecía en todos los teatros del mundo de entonces. Terminaba con una oración que rezaban de rodillas todos los actores, desde el escenario, por la reina Elisabet.

El teatro inglés era más pobre que el nuestro, y el francés, el mueblaje muy escaso, si bien el vestuario era riquísimo. En las tragedias se ponían colgaduras negras.

Pero lo más peculiar y sorprendente era que las compañías estaban integradas tan solo por hombres, teniendo que interpretar los actores los papeles femeninos, pues el puritanismo inglés, no toleraba a la mujer en el teatro, teniéndolo por denigrante y contrario a las Sagradas Escrituras y basándose en un pasaje del Deuterenomio. Cosa que nos echaban en cara los escritores ingleses de aquellos tiempos, entre ellos, el cascarrabias Nash, jactándose en un folleto publicado en 1592 de que los actores ingleses, no fueran, como los cómicos del otro lado del mar, pícaros que empleaban meretrices o bajas cortesanas, para representar los papeles de mujer, aludiendo a nosotros, a italianos y franceses, ignorando que con ello incurría en el craso error de condenar lo tan altamente consagrado por muchos siglos de teatro clásico y popular. Tal era el puritanismo inglés de entonces.

Entre estos cómicos que interpretaban papeles femeninos, citaremos a uno de los más famosos de su tiempo, el que, precisamente, encarnó, por primera vez, en el teatro El Globo el papel galante de Julieta. Era un actor excelentísimo, tenía una voz bellísima, y a fuerza de estudio consiguió interpretar los papeles femeninos con suma perfección. Hizo, además, el papel de Cleopatra, Ofelia, y de casi todas las heroinas de los dramas de Shakespeare. No logró por lo tanto el trágico inglés ver representadas sus obras en toda su pureza y autenticidad. Tiempos vendrían en que actrices eminentes encarnarían estas figuras de su teatro, comunicándoles la dulzura de su habla, todo el calor de su arte y toda la pasión de sus corazones.

Aquellas estrofas inmortales del balcón de Verona en el jardín de los Capuletos no pudieron tener, jamás el mismo valor y encanto lírico en los labios masculinos de Alejandro Cooke, por muy atildada que tuviera el habla, que en los labios de las actrices que más tarde interpretaron la bellísima figura de Julieta, y representaron esta escena del jardín, galante, como una Winifred Lenihan, intérprete de Santa Juana de Arco de Bernard Shaw, o una Sybil Thorndike. Esto, no hay que dudarlo, fué una de las grandes desdichas de Shakespeare, la que la mitad de la interpretación y representación de sus grandes obras, tuviesen al ser estrenadas el carácter de verdaderas comparsas.

Alejandro Cooke jamás se olvidó de fingir su voz, pero en una ocasión, haciendo el papel de Cleopatra, al salir a escena, se le olvidó de poner la cabellera, y provocó el regocijo entre los espectadores. Desde entonces optó por dejar el pelo largo.

Además de Alejandro Cooke representaron con genialidad papeles femeninos Nataniel Pieed y Juan Undewod, asimismo famosos.

Hasta 1654, no hubo actrices en Inglaterra, siendo la primera mujer que subió a escena "mistress" Coleman, representando el "Asedio de Rodas" de D'Avenemt, a quien solía injuriar, cuando tenía a bordo cuatro copas, pues esta mediana actriz, se daba con frecuencia a la bebida. Alguien indicó al director del teatro en donde trabajaba, que hiciese lo posible por refrenarla en ese su vicio, y el directo rrespondió: "¡Quiá! cuando no bebe está peor, en su papel".

Los cómicos del teatro El Globo se dieron asimismos el título de "criados de Su Majestad". En este teatro fué estrenada "Romeo y Julieta" cuando su autor William Shakespeare contaba tan sólo 28 años de edad, constituyendo su representación un verdadero milagro de su genio y de su juventud, y la primera obra que le consagró, como autor dramático, obra que conserva perennemente el valor y el exquisito aroma de las grandes leyendas amorosas, y si la obra parece incólume a través de los tiempos, y como uno de los grandes aciertos del teatro moderno, allí en Italia, en la bella y noble ciudad de Verona, se señala a todo visitante el lugar de este suceso, el balcón del divino coloquio que sostuvieron Julieta Capuleto y Romeo Montechi y el sarcófago de mármol rosa en donde estuvieron sepultados los cuerpos de los dos amantes, amor que trascendió más allá de su tumba e inmortalizó a Shakespeare.

# LA BOLSA

La sesión de Bolsa de ayer ha transcurrido por un cauce más reposado que el anterior, con diferencias equilibradas, aunque destacan algunas alzas de cierta importancia en los valores aislados, con seis enteros en Manufacturas Metálicas Madrileñas, ocho en Sniace y doce en Minas del Rif. Los descensos fueron de menor importancia, reduciéndose en los principales a tres enteros en Española de Petróleos e Iberduero a tres y medio en Fefasa y a cuatro en Tabacalera.

Al cierre la situación se mantenía estable.

COTIZACIONES FACILITADAS POR EL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, DE ESTA CIUDAD

| | | | |
|---|---|---|---|
| **BANCOS** | | | |
| Crédito Indus. Exterior | 149,50 | Ponferrada | — |
| Banesto | 275,— | | |
| España | 726,— | **MONOPOLIOS** | |
| Central | 664,— | | |
| Hipotecario | 556,— | Campsa | 173,— |
| H. Americano | 280,— | Tabacalera | 193,— |
| | — | **NAVALES** | |
| **ELECTRICAS** | | | |
| Fecsa | 186,50 | C. Naval | 123,— |
| Lemesa | 142,— | Levante | — |
| Langreo | 175,— | Transmediterránea | 163,— |
| Viesgo | 205,— | | |
| Cantábrico | 159,— | **QUIMICAS** | |
| Fenosa | 172,— | | |
| Chorro | 127,— | Resinera | — |
| Española | 258,— | E. Aragonesas | 158,— |
| Sil | 170,— | Explosivos | 263,— |
| Iberduero | 287,— | Petróleos | 597,— |
| Madrileña | 189,— | Hidronitro | 118,— |
| Nansa | 113,— | Unión Química | 298,— |
| Sevillana | 149,50 | | |
| Moncabril | 100,— | **SIDERO - METAL** | |
| **ALIMENTACION** | | | |
| Aguila | — | Hornos | 190,— |
| Azucarera General | 425,— | Aux. FF. CC. | 246,— |
| Ebro | 172,— | Santa Bárbara | 109,— |
| | — | M. y Construcciones | 130,50 |
| **CONSTRUCCIONES** | | M. Metálicas | 44,— |
| | | **VARIAS** | |
| Celsa de 1.000 | — | | |
| Encinar Reyes | 95,— | G. Inversiones | 129,— |
| Dragados | 66,— | Insa | 106,— |
| In. Metropolitano | — | Pap. Reunidas | 106,— |
| Ur. Metro | 135,— | Telefónica A | 101,— |
| Urbis | 415,— | Marconi | — |
| | — | Fefasa | 135,— |
| **MINERAS** | | Sniace | 220,— |
| | | Metro | 156,— |
| Rif | 495,— | Fasa | — |
| Felguera | 152,— | Seat | 230,— |

## Escuelas y Maestros

# Más escuelas vacantes para cursillistas

Relación de escuelas vacantes de esta provincia, que han de añadirse a las publicadas por esta Delegación en 26 de agosto del corriente año, que se adjudicarán a maestros volantes y cursillistas de 1936 y ex combatientes en la sesión que celebre la Comisión Permanente del Consejo Provincial de Educación Nacional de La Coruña el día 10 del corriente mes, a las diez horas treinta minutos en el grupo escolar "Hermanos Montel Touzet" de esta capital.

ESCUELAS DE MAESTROS

Boa, Noya, Orientación Marítima.

Pindo, Carnota, unitaria.

Portosín, Puerto del Son, Orientación Marítima.

San Félix, Santiago, unitaria.

Santiago, Aneja Escuela Magisterio.

Las dos vacantes anunciadas en La Coruña, corresponden a "Concepción Arenal" y "Monelos".

De las dos vacantes anunciadas en El Ferrol del Caudillo, se elimina una, que fué adjudicada en oposiciones a 10.000 habitantes, siendo la otra "Muelle".

La vacante anunciada en Santiago, es "Guadalupe", unitaria.

ESCUELAS DE MAESTRA

Bama, Touro, unitaria.

Bamiro, Vimianzo, mixta.

Cances, Carballo, mixta.

Cedeira, S. G.

Esmelle, El Ferrol del Caudillo.

El Ferrol del Caudillo "Muelle"

Malpica, Orientación Marítima.

San Pedro de Sarandón, Vedra, mixta.

# UNIVERSIDAD

### LAS BECAS PARA EL PROXIMO CURSO

El profesor don Ramón Domínguez Sánchez, Comisario del Patronato de Protección Escolar en el Distrito Universitario de Santiago que ayer vino de La Toja, donde veranea en unión de su distinguida familia, ha manifestado que tan sólo restan por conceder las becas de Colegios Mayores Universitarios, y que la relación completa de las concesiones de becas para los Centros de Galicia, serán dadas a conocer a partir del próximo lunes. Estas becas coresponden en usufructo para el próximo curso académico.

### REGRESO DE LALIN EL PADRE MARIA ALLER

Regresó de Lalín el astrónomo don Ramón María Aller, al cual el pasado domingo le fue rendido un magno homenaje. El doctor Aller Ulloa está recibiendo innumerables testimonios de felicitación por cartas y telegramas, de diversas localidades de España y del extranjero.

## Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de El Ferrol del Caudillo

### AVISO

Se pone en conocimiento del público, que el próximo martes, día 13, a las cuatro de la tarde, tendrá lugar en el Monte de Piedad la Subasta de las ROPAS Y EFECTOS pignorados en los meses de ENERO Y FEBRERO de 1.960, y de ALHAJAS pignoradas en los meses de NOVIEMBRE Y DICIEMBRE de 1.959.

El Ferrol del Caudillo, a 7 de Septiembre de 1.960.—LA DIRECCION.

# Agenda del día

### Registro Civil

Nacimientos: María Elia Monteiro y Ponce, María Cayetana Pérez y Núñez, Eduardo Luis Feal y Piñeiro y José Luis Sánchez y García.

Defunciones: Aquilino Santiago y Fernández, 83 años y Juan Maceira y García, de 56 años.

### Las mareas

Día 8, Pleamares: 5,33 de la mañana y 5,57 de la tarde.

Bajamares: 11.45 de la mañana y 12,9 de la noche

### Puerto

Despachados, Vapores: "Santa Amalia" para los Bancos de Terranova, con su equipo y "Santa Celia" para los Bancos de Terranova, con su equipo.

### Parte meteorológico

Temperatura máxima, 19,8. Mínima, 14. Media, 16,9. Dirección del viento, NE. Fuerza, ventolina. Estado del mar, rizada del NO. Cielo, oculto por la niebla. Visibilidad, muy mala. Barómetro, 763,4.


ESPECTACULOS

JOFRE: "Drácula".—3. R. Mayores, con reparos.

CALLAO: "Tú eres música".—3. R. Mayores, con reparos. "Barrio peligroso".—3. Mayores.

AVENIDA: "Guerra y paz".—3. Mayores.

CAPITOL: Diego Corrientes".—2. Jóvenes.

MADRID - PARIS: "La guerra de Dios".—2. Jóvenes.

RENA: "Más allá de la duda3.—3. Mayores.

CINEMA: "Este hombre es peligroso".—2. Jóvenes.

J. Pardo Bedía
MEDICO OCULISTA
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 8
Dolores, 69, primero
FERROL

- CINEMA -
H O Y
¡ECONOMICO!
¡De cara a la aventura y al peligro!, con
EDDIE CONSTANTINI
COLETTE DEREAL
Este hombre es peligroso
ESTRENO
Complemento: NO-DO
(Menores)

TOCADISCOS DE ALTA FIDELIDAD
Un amplio surtido de las mejores marcas, en maletas para casa y campo.
CASA SIGMA FERROL
CASA SIGMA, sólo vende artículos de calidad y utilidad


# DIARIO del FERROL

## EN LA DARSENA DEL ARSENAL

# Entrega del destructor antisubmarino "Furor" a la Marina de Guerra

En el día de hoy con asistencia de la Junta Inspectora Departamental, presidiada por el Contralmirante del Arsenal don Manuel Antón Rozas, representantes de la Marina norteamericana y personal directivo de la Empresa Nacional "Bazán", ha tenido lugar en el Arsenal de El Ferrol del Caudillo, la entrega a la Marina de Guerra Española por la E. N. "Bazán" del Destructor Antisubmarino "Furor", una vez finalizadas las obras de construcción y modernización y realizadas las pruebas de mar de este buque cuyas características e instalaciones principales son las siguientes:

Eslora máxima de trazado: 93,935 mts.; Eslora entre perpendiculares: 90 mets.; Manga máxima de trazado: 9,5 mts.; Puntal de trazado: 5,2 mts. y desplazamiento a plena carga de 1.555 toneladas.

El equipo propulsor del buque está constituido por dos juego de turbinas engranadas sistema Rateau de una potencia máxima normal de 30.800 S. H. P. y de tres calderas dispuestas a dos cámaras a 35 kgs/cm2. Los tanques de petroleo tienen una capacidad de 350 toneladas y la velocidad máxima es de 32,5 nudos por hora.

La planta eléctrica del buque está formada por dos turbodinamos de 80 KW. y dos diesel dinamos de 75KW. cada uno. Estos generadores de corriente son los que alimentan todos los servicios eléctricos en corriente continua y asimismo el buque va provisto de numerosos grupos convertidores para el funcionamiento de los equipos de comunicaciones y electrónicos.

Este buque lleva además radares para la Dirección de Tiro, para la Exploración de superficie y Descubierta aérea llvando además instalado un Sonar para la exploración submarina y provisto de teléfono para comunicaciones submarinas y diversos aparatos electrónicos de identificación.

La artillería principal está compuesta de dos cañones 3"/50 calibres, instalados a proa y popa; 2 ametralladoras de 40 mm. tipo L/70 con sus correspondientes predictores de tiro; 2 Montajes de erizos provistos cada uno de 24 bombas; 8 morteros lanzacargas; 2 varaderos para cargas de profundidad y 2 montajes de lanzatorpedos.

La ceremonia de entrega revistió gran brillantez. Formaron, en tierra, la dotación del buque, con su comandante, capitán de corbeta don Fedrico Fernández Llebret y Muñoz; una sección del Tercio Norte de Infantería de Marina, al mando del teniente don Cipriano Fernández Rodríguez; otra del "Legazpi", al mando el alférez de navío don Manuel Leira; otra del "Pinzón", al mando del alférez de navío don Guillermo Romro Caramelo; otra de la Escuela de Mecánicos, al mando del alférez de navío don Tomás Perdigón; otra de marinería, al mando del alférez de navío don Valentín Rodal.

La Comisión Inspectora, estaba compuesta de los diversos Jefes de Ramo y el Contralmirante don Manuel Antón Rozas.

De la Emprsa Nacional Bazán, su director don Julio Murua Quiroga; y Subdirector señor Guerrero Prieto.

Capitán de navío norteamericano, Mr. Appelle, jefe del M. V. P., y capitán de fragata, Mr. Srewck, segundo jefe de. M. A. G.

Por el Estado Mayor de la Armada, capitán de fragata don Luis Morales Hernández.

Jefe de Estado Mayor del Departamento, capitán de navío don Daniel Novás Torrente.

Fué dado a conocer, y tomó el mando del "Furor" su comandante, capitán de corbeta señor Fernández-Llobret, que con la dotación ocupó el buque. Se izó la bandera nacional en el "Furor" con los honores de Ordenanza, y seguidamente desfilaron las fuerzas antes mencionadas.

## Sesión de la Permanente

Hoy, se reunirá la Comisión municpal Permanente, para despachar, el siguiente orden del día:

Acta de la sesión anterior, y varias cuentas de gastos.

Comisión de Abastecimientos. Comisión de Hacienda. Recaudación de Arbitrios municipales en la semana última. Comisión de Servicios Comisión de Obras.

Ruegos y preguntas.


JOFRE
Mañana
UN ESTRENO SUPER-SENSACIONAL
Toda la brutalidad de un pueblo primitivo y sensible en una producción de gran espectacularidad
MADRE INDIA
COLOR POR TECNICOLOR
creación insuperable de
MARGIS SUNIL DUTT
Toda la magia de la vida, la magia de las canciones y de sus danzas exóticas en una película
VIOLENTA Y CRUEL
CATASTROFICAS INUNDACIONES...
EL EXODO DE UN PUEBLO...
GALOPAR DE BANDIDOS...
COSECHAS ARDIENDO...
UNA PELICULA DE GARANTIA POR SU TEMA Y SU GRANDIOSIDAD

Ultima semana de exhibición de la película que constituye el máximo acontecimiento cinematográfico de la temporada

AUDREY HEPBURN - HENRY FONDA - MEL FERRER - VITTORIO GASSMAN
HERBERT LOM · OSCAR HOMOLKA · ANITA EKBERG · MAY BRITT
Guerra y Paz
TECHNICOLOR® · VISTAVISION®
Productor: DINO DE LAURENTIIS · Director: KING VIDOR · BASADA EN LA NOVELA DE LEON TOLSTOI
ES UN FILM PARAMOUNT
¡APRESURESE A PRESENCIAR SUS EXHIBICIONES, SI AUN NO LO HIZO!
¡LA NOVELA MAS GRANDIOSA DE TODOS LOS TIEMPOS, CONVERTIDA EN UNA GIGANTESCA Y MARAVILLOSA PELICULA!
(PARA MAYORES)
FUNCIONES: 5 TARDE Y 10 NOCHE
◆HOY en el CINE AVENIDA◆

¡CABALLERO!
Escarmiente en cabeza ajena. No se pierda:

DIRECTOR: H.C. POTTER WARNERSCOPE
COLOSAL ESTRENO
Mañana, en el
CAPITOL
¡Tan deliciosa como el efecto del primer combinado!
Localidades a la venta para los tres primeros días

SE VENDEN DESALQUILADOS
los pisos 2.º y 3.º de la casa núm. 61 de la calle Fernando Villamil (antes Dolores), en EL FERROL DEL CAUDILLO.
Para verlos: en el mismo piso 2.º, de 3 a 5.
Para ofertas y trato: dirigirse al Sr. Sanfiz, Abogado, San Pedro, 20-1.º---Lugo.


## Excmo. Ayuntamiento del Ferrol del Caudillo

### Enajenación mediante subasta de un camión

Habiéndose cumplido los trámites reglamentarios se anuncia la enajenación mediante subasta de un camión de propiedad municipal de las características siguientes:

CAMIONETA N.º 3. Marca "DODGE" de 20 HP., matrícula C-4785, número de motor 2673, número de bastidor 848531.

El vehículo citado podrá ser examinado por quienes les interese su adquisición en el Parque de Automóviles Municipal.

Las proposiciones para su adquisición podrán hacerse durante el plazo de veinte días hábiles, podrán presentarse en la Secretaría General del Excmo. Ayuntamiento en horas de once a una, bajo sobre cerrado y lacrado las proposiciones para optar a la adquisición del mismo.

El Ayuntamiento se reserva el derecho de rechazar las propuestas incluso en su totalidad si a su juicio las ofertas no mereciesen ser tomadas en consideración.

La apertura de pliego se celebrará el primer día hábil siguiente una vez transcurridos los veinte días laborables de la publicación del presente anuncio, y la adjudicación será resuelta por la Comisión Municipal Permanente.

Palacio Municipal, 5 de Septiembre de 1.960.—EL ALCALDE, José María López Ramón.

## Sociedad

VIAJEROS

Para Madrid, nuestro querido amigo y compañero, don Eusebio Copado Serrano, con su esposa.


JOFRE HOY
POR ULTIMA VEZ
Una película maestra calificada por la crítica como "la mejor"
Drácula
Interpretada por
PETER CUSHING
MICHAEL GONGH
MELISA STRIBLING
CHRISTOPHER LEE
(Para mayores)
Complemento: NO-DO

Callao HOY
PROGRAMA DOBLE
SESION CONTINUA DESDE LAS CUATRO DE LA TARDE
BUTACA, 4 PESETAS
Primero:
TU ERES MUSICA
Segundo:
BARRIO PELIGROSO
(Autorizadas mayores 16 años)

AVENIDA HOY
5 TARDE Y 10 NOCHE
TOCAN A SU FIN LAS EXHIBICIONES DE LA MAS COLOSAL PELICULA DE ESTOS ULTIMOS AÑOS
GUERRA Y PAZ
Con
AUDREY HEPBURN
HENRY FONDA
MEL FERRER
VITTORIO GASSMAN
Tecnicolor y Vista-Visión
(Para mayores)

CAPITOL TL. 1474-1464
H O Y
ULTIMO DIA
Diego Corrientes
Con
JOSE SUAREZ
Y
MARISA LEZA
Funciones: 5-45 — 8 — 11
(Mayores)
Complemento: NO-DO
Mañana:
"INTRIGA FEMENINA"

Madrid-París TEL. 2242
H O Y
JUEVES FEMINA
BUTACA, 2 PESETAS
La guerra de Dios
En el clima áspero y sombrío de una mina, cuando existía una lucha sorda y feroz entre patronos y obreros.
CLAUDE LAYDU
Y
FRANCISCO RABAL
(Tolerada)
Complemento: NO-DO
(4 — 6 — 8 — 11)
Mañana:
"GEMELAS EN APUROS"

RENA TEL. 1464-2167
H O Y
JUEVES POPULAR
BUTACA, 3 PESETAS
Más allá de la duda
Drama de acción y emoción.
Con
JEAN FONTAINE
Y
DANA ANDREWS
(Mayores)
Complemento: NO-DO
(6 — 8 — 11)
Mañana:
"Y DESPUES DEL CUPLE"

## DE AYER A HOY

# Ferrol hace cuarenta años

**8 DE SEPTIEMBRE DE 1920**

Su Majestad el Rey (q.D.g), ha firmado el ascenso a almirante, del vicealmirante don Pedro Vázquez de Castro y Pérez de Vargas, que hasta hace poco ha sido Comandante general del entonces Apostadero de Ferrol.

El ilustre marino, ha sido confirmado en su cargo de Capitán General del Departamento de Cádiz.

* * *

Ha sido nombrado Ayudante del Inspector de Sanidad de la Armada, en el Departamento de Ferrol del Caudillo, don Ramón Mille Suárez, el médico mayor don Miguel Martínez-Falero y Cardona.

* * *

Dirigida por el reverendo padre Amerio, de la Orden de la Merced, fué ayer a Cedeira, una numerosa excursión, con objeto de visitar la ermita de Corbeira, y orar ante la imagen de la Virgen María de Cervellón.

El alcalde de Cedeira, señor Villabrille, saludó a los excursionistas y les acompañó a visitar la citada ermita, oficiando el P. Amerio, auxiliado del párroco don Antonio María Castro Prieto.

A los excursionistas les fué ofrecido un almuerzo. Habló el alcalde señor Villabrille, y le contestó el comandante de Ingenieros Navales, don José Ribi Rubí, en frases muy cordiales.

Los excursionistas regresaron a Ferrol muy satisfechos de la visita realizada.

* * *

Ha sido ascendido al empleo de coronel el teniente coronel de Infantería don René Reygondeaud de Villebardet y Cimitiere, pasando destinado al regimiento de Zaragoza.

También se asciende a comandante, al capitán de artillería, don José García Losada, de la Comandancia de Ferrol.

* * *

Entró ayer en puerto el submarino marino holandés "K-3", que procede de Amsterdam, y va con destino a las Indias.

Está mandado por el teniente de navío Anderson, y su tripulación la componen veintisiete hombres. Estuvo a bordo el cónsul de Holanda, don Matías Cristóbal Antón Palacios, y por la Plaza, el coronel sargento mayor señor Rivera.

Previa autorización el citado submarino pasará hoy al arsenal, para efectuar algunas reparaciones.

Dentro de unos días se espera otro submarino de igual tipo y nacionalidad llamado "K-5".

* * *

Recibimos telegrama de Mondoñedo, dando cuenta de la llegada a aquella ciudad, del diputado a Cortes por el distrito, don Felipe Lazcano, acompañando al ex-ministro don Leonardo Rodríguez y Díaz.

En Mondoñedo han sido muy agasajados por las autoridades y representaciones oficiales. Don Leonardo Rodríguez, ha manifestado que mañana irá a Ferrol.

* * *

Ha sido nombrado comandante del cañonero "Hernán Cortés", el teniente de navío don Fernando Lacaci Vez

* * *

Procedente de Vigo entró ayer el vapor "Burdeos", con su equipo.

Este buque quedará fondeado en la bahía, como pontón de la Compañía General de Carbones, nuevo servicio que se establece en nuestro puerto.

* * *

Por orden del Ministerio de Marina se ha dispuesto que el día primero de octubre, empiecen en los Hospitales de Ferrol y Cartagena, los cursos de especialidad de radiología y electroterapia.

## VIDA RELIGIOSA

SANTO JUBILEO CIRCULAR DE LAS CUARENTA HORAS

Hoy, corresponde la Exposición del Santísimo, en la capilla de la Residencia de P. P. Mercedarios. plaza de Amboage.

# AMANECER FESTIVO

**Por Xacinto Zarégolas**

En este amanecer las cosas tienen color de fiesta...

¿Es qué nunca os fijasteis en las cosas cuando es fiesta?... ¡Claro, qué pregunta! Fijarse en las cosas hoy en día cuando se vive tan aprisa. ¿Quién es el que pierde el tiempo mirando a las cosas para ver de qué tienen color? Aunque yo creo que el contemplar las cosas no es perder el tiempo, por que ellas forman parte de nuestra vida; aun más, nosotros mismos somos cosas que formamos un armonioso conjunto con las otras cosas que nos rodean a las que transmitimos nuestras penas y alegrías.

Pero dejémonos de circunstancias más o menos aburridas, porque, sea como sea, en este amanecer las cosas están bellas, vestidas de fiesta. Amanece...

Sobre el pintoresco Belelle se hace una breve bruma, y coreando la cumbre del Ancos, el sol lanza majestuosos sus rayos mañaneros reclamando para sí el diario saludo del "kikiriki" en los corrales. Pero hoy los soberbios y orgullosos gallos no pueden saludar al astro rey con su desafiante canto porque han sido sacrificados para satisfacer los pantagruelicos apetitos desatados ante las fiestas; en su lugar rasga el aire el sonido de las gaitas que parece cantar los versos de Rosalía.

¡Arriba
Todas rapaciñas do lugar,
Qu'o sol
Y a aurora xa nos ven a dis-
[pertar!

¡Arriba!
¡Arriba toleirona mocedad,
Q'atru-
Xaremos, cantaremos o ala la!

Amanece al fin el día tan esperado. Todos en este amanecer sueñan con algo muy especial: La bella niña que ya ha entregado su corazón, con las felices horas que pasará a lado de su galán en la noche de verbena; nervioso el joven principiante en las cuestiones del amor, con el "sí" que espera escuchar de los labios de su amada; el ama de casa con lucir sus exquisiteces culinarias ante sus invitados de honor; el eterno "anacreóntico" con los sabrosos manjares y abundantes vinos; los chavales que aun no han empezado a "mocear" con el corretear por la fiesta asuntando a la gente "c'os petardos e os foguetes d'a real" las mamás con los trapitos que han de estrenar sus hijos; y hasta los de "siempre", que también tienen su corazoncito, sueñan con su gran afición: criticar la labor de las "víctimas" del año —léase: la comisión— y vanagloriarse, por añadidura de que ellos "non deron pra festa nin vinte reás" (cando hoxe vinte reás tal como andan as cousas, non chegan a un peso).

En fin, todos sueñan con el día que amanece: el día grande, el día de Nuestra Señora, el día ocho de setiembre...

Las gaitas llenan este amanecer con sus alegres alboradas despertando a las gentes para anunciarles que ha llegado el día que los sueños se hacen realidad y las cosas son bellas.

## Juventud de Neda

# La trascendencia de un acto

**Por Mariano Guizán Sánchez**

El Gobernador Civil, estrecha la mano de un muchacho del F. de J. de Neda, en ocasión de su reciente visita a la villa

Pues es el caso que la vida, objetivamente, necesita de la madurez; por lo tanto, que la juventud también la necesita. (Ortega y Gasset).

Los jóvenes somos por razones de nuestra edad, por la inquietud y vehemencia de nuestro carácter, reacios a los actos protocolarios dado lo que tienen de rutinario y frío; por esa característica tan nuestra, el día que acudimos al nuevo Hogar Juvenil para asistir a la inauguración y entrega del mismo por el Jefe Provincial del Movimiento al Frente de Juventudes de Neda; el que más y el que menos, el negarlo sería mentir, esperábamos todos un acto más de protocolo y expediente cubierto que en lo que resumidas cuentas resultó, por que el minutos antes se nos antojaba que íbamos a ser meros espectadores de un complicado ritual de saludos, discursos y encaramelados agradecimientos, no tuvimos que esperar mucho para darnos cuenta que aquello no era lo que esperábamos, si no lo que nosotros queríamos que fuese: sencillez y sinceridad. Nada de rituales complicados ni de protocolos vacíos, nada de lucimientos retóricos ni de aplausos prefabricados. La visita del Camarada Martín Freire a nuestro Hogar, fué eso, simplemente una visita, pero de corazón, como la del hermano mayor que vino a su casa para ver a sus hermanos menores y contemplar en ellos a los que mañana lo relevarán en su tarea; y quizá fué pensando en ello por lo que dijo como un pensamiento en voz alta: "Lo importante es la juventud".

Sí, lo importante es la juventud, porque en sus manos está el futuro del mundo, nosotros somos los que en un mañana no lejano relevaremos a nuestros mayores para continuar su obra y rectificar sus errores si ello fuese necesario, ocupando cada uno el puesto que se nos asigne en los distintos órdenes del quehacer nacional.

Por eso nos encuadramos alegres e ilusionados en los Hogares Juveniles buscando encauzamiento a nuestras inquietudes y entusiasmos para lograr con ello la madurez de espíritu necesario con la que haremos notar el peso de nuestra influencia en el concierto mundial, exigiendo se nos tenga en cuenta y se nos consulte al tomar decisiones de importancia para nuestro destino.

Por eso mismo renegamos de esa otra juventud llena de perjuicios que esconde la amargura de su fracaso e inutilidad tras unas actividades, o tras la acostumbrada murmuración intrascendental y malintencionada alrededor de los veladores de un café o arrellanados en los butacones de un casino.

Lo dijo nuestro Jefe Provincial: "Lo importante es la juventud"; pero una juventud responsable, formada en crítica y exigencia, para lograr esa juventud se ha abierto el Hogar Juvenil de Neda.

Ahora, el futuro está en nuestras manos.

# Interesante programa deportivo en las Fiestas Patronales de Neda

## Esta tarde a las siete, encuentro de balonmano entre los equipos Olímpico del Pilar y Juventudes de Neda

El programa de las tradicionales fiestas de Neda, nos ofrece el atractivo de varias jornadas deportivas, con partido de balonmano, jinkanas motoristas, etc.

Esta tarde, en la pista del recinto festivo, tendremos un interesante encuentro de balomano, enfrentándose los equipos Olímpico del Pilar, de el Ferrol del Caudillo y el Juventudes de Neda. Se disputará un hermoso trofeo, donado por "La Cantábrica".

Mañana, a la misma hora, segundo partido de balonmano entre dos selecciones de la localidad.

El domingo, día 11, en la pista de la fiesta, a las doce y media de la mañana, sensacional jinkana motorista, a la que prometieron su concurso, destacados corredores de la provincia.

Los premios son muy valiosos y el lugar muy adecuado y atractivo para la práctica de este popular deporte.

He aquí la relación de trofeos para la jinkana.

Primer premio, trofeo "Destilerías La Murciana".

Segundo premio, trofeo "Hijos de la Viuda de Evaristo Díaz".

Cuarto premio, trofeo "Destilerías del Noroeste".

En torno a todas estas demostraciones deportivas, existe una gran expectación, por lo que de antemano podemos asegurar, constituirán un exito más en la fama de que ya gozan las fiestas de Santa María de Neda.—K.

# Disposiciones de Marina

Se dispone que cada una de las Escuadrillas de destructores antisubmarinos, 31 y 32, tengan como jefe de la Plana Mayor, a un capitán de navío.

—Se promueve al empleo inmediato, a los tenientes de navío don José Luis Fausta Duerto y don Luis Coello Girón.

—Se asciende al empleo inmediato, al teniente coronel de Máquinas don Manuel Lobeiras Moreda, y al comandante don Jaime Androver Mateu.

—Se nombra segundo comandante del destructor "Almirante Miranda" al capitán de corbeta don Eduardo Velarde Díaz.

—Idem jefe de la segunda escuadrilla de Helicópteros, al capitán de corbeta don Francisco Mola Mayayo.

—Se destina a la segunda escuadrilla de Helicópteros, al teninte de navío don Vicente Buyo Couto.

—Se nombra Ayudante militar de Marina de Sangenjo, al alférez de navío don Antonio Junquera Egea.

—Se nombra jefe de máquinas del minador "Vulcano", al comandante don Manuel Muiños Rico.—

—Idem jefe de máquinas del destructor antisubmarino "Ariete" al capitán don Rafael Goicoechea Morales.

—Se dispone efectúen el curso de Información de Mandos el capitán de fragata don Fernando Moreno Reyna, y el de corbeta don Evaristo Díaz Rodríguez.

—Idem el curso de lucha antisubmarina, el capitán de corbeta don Antonio Iriarte Turmo.

—Se nombran alumnos de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros navales, a los capitanes de Máquinas, don Alejandro Campos de Quevedo, don Ruben Yáñez Leira y don Manuel Rodríguez Corbeira.

—Se concede licencia para contraer matrimonio con la señorita, María del Carmen González de las Cagigas, al comandante interventor don Antonio Rodríguez-Guerra y Alvarez-Osorio.

—Idem con la señorita, María Luisa Calle de Abajo, al alférez de navío de la R.N.A. don Julio Menendez Arrieta.

# La Fiesta Patronal vista por un nedense de América

Nosotros todos los que nos encontramos lejos de nuestro querido pueblo, también nos acordamos de los festejos de nuestra Patrona.

Aquí nos juntamos los más allegados y lo celebramos, aunque de distinta forma de como lo celebramos ahí, pues tenemos dos facetas para hacerlo, la primera es de jolgorio, rurdo, bailes, hasta comiendo la clásica bolla de huevos, que todos nosotros la hacemos de distinta forma en el horno de la cocina y otros molestando a los panaderos, pero no nos falta ese día en nuestra mesa. ¡Qué bien lo pasamos varios amigos reunidos! Parece que las horas se van volando y cuando nos acordamos, toca la retirada y cada cual va para su casa. Y desde este momento encontramos un vacío enorme a nuestro alrededor, miramos hacia todos los lados y nos encontramos sin los seres más queridos, que nos acompañaban en nuestra retirada, e íbamos comentando todo lo referente a las fiestas, o sea, la orquesta, la cantidad de gente que había este año, con quien habíamos bailado, que siempre estaban los caballitos de Santiago, en fin, todo aquello que nosotros encontrábamos sustancia y tema para ir hablando.

Ahora vamos todos silenciosos concentrándonos en nuestros recuerdos, y cada uno pensando y viendo en nuestra imaginación a estos seres tan queridos en todos los actos de estas fiestas que tienen repercusión en todas estas tierras, aunque no con orquesta, pero sí en el corazón de todos nosotros que no nos cansamos de hablar a todos los amigos de la alegría de nuestras fiestas.

BICICLETAS
Todos los tipos
Todos los modelos
CONTADO Y PLAZOS

Absoluta garantía
CASA SIGMA
Sagasta, 14 - FERROL


# Anuncios POR PALABRAS

## FERROL

Hasta 15 palabras, 6 pesetas.- Cada palabra más 50 céntimos

**Estos anuncios se reciben en las agencias de publicidad y en las administraciones de nuestro periódico en El Ferrol (telét. 4089) y Santiago (teléfono 1427)**

### ALQUILERES

ALQUILO piso Canalejas, 177. Razón: Calvo Sotelo, 19 -1.º Ferrol.

### COMPRA - VENTA

MONTACARGAS propio construcción, sin estrenar, urge vender muy barato. Razón esta Administración. — Ferrol.

MAQUINAS SASTRERIA. Garantizadas, facilidades pago. Casa Sigma, Sagasta, 14 Ferrol.

GABARDINAS últimos modelos de artesanía a precios de fábrica, en Hispano Inglesa de Confecciones de Mugardos. Desde 500 pesetas en adelante.

SOLAR esquina muy céntrica 42 x 8 metros apto construir tres casas, véndese. Informarán: Administración. — Ferrol.

EL RASTRO. Compra-venta ropas, muebles y objetos. Paso domicilio. María, 106. Teléfono 3673. Ferrol.

COMPRO muebles ropas y objetos usados. Avisando paso a domicilio. Canalejas, núm. 142. Tel. 2506.- Ferrol.

EN PAN PIANA véndense herrajes y otros accesorios de 2 hornos fijos Balart. Ferrol.

### FINCAS

VENDO por ausencia casa tres cuerpos y bajo. Informes: Espoz y Mina, 39-bajo. — Ferrol.

SE VENDE segundo piso desalquilado, nuevo. María, 174 Razón en la misma, tercer piso. — Ferrol.

VENDO casa tres plantas, bajo libre, sótanos, jardín, bodega, pozo. Razón: Alegre, 129-bajo. — Ferrol.

## SANTIAGO

### ALQUILERES

SE ALQUILA piso en Curros Enríquez, 27, primero. — Santiago.

SE ALQUILAN máquinas de escribir. Viuda de Romar.- Calvo Sotelo, 17. Teléfono 1203. Santiago.

### COMPRA-VENTA

SE VENDEN todos los muebles y enseres de una casa. Informes: Huertas, 45-1.[- Santiago.

### DEMANDAS

SE NECESITA sirvienta para todo, sabiendo bien de cocina dos personas solas, buen sueldo. Inútil presentarse sin buenos informes. Razón en esta Administración. — Santiago.

SE ADMITEN huéspedes, casa familiar, ducha y teléfono. Razón: Quinpá, Plaza Universidad. 2-1.º — Santiago.

### ENSEÑANZA

SE NECESITA profesor para Matemáticas y Ciencias Bachillerato. Buen sueldo. Informes en teléfono 3538. — Santiago.

CLASES particulares Primera Enseñanza, Ingreso y Bachiller Elemental. Razón Quinpá. Plaza Universidad, 3-1.º.—Santiago.

### FINCAS

VENDO casa número 6 calle Conga. Razón, en Rúa Villar, 30-32-1.º-izquierda. — Santiago.

VENDESE solar frente circunvalación norte Seminario Menor con permiso de obras renta limitada. Informes: Casas Reales, 2. — Santiago.

SE VENDE finca ganadera, extensión 120 ferrados 800 prado, riego propio, 40 monte con pinos. Todo una sola pieza, cerrada, próxima a Santiago. Razón: Santiago Nogueira, abogado. Primo de Rivera, 29, segundo. Tel. 3472.— Santiago.

¡GRAN OCASION! Véndense fincas edificables próximas a la Susconia. Informes Quinpá, Plaza Universidad, 3-1.º

VENDESE casa con huerta en Avenida Rajoy, núm. 1. Razón en la misma.— Santiago.

SE VENDE espaciosa casa con huerta, lavadero, cuadras, etcétera Habitaciones libres. Razón en esta Administración.

SE VENDE casa libre. Céntrica. Razón: Curros Enríquez, 19. Santiago.

VENTA casa núm. 7, calle Huérfanas, piso libre. Informes, García. Cámara Propiedad. — Santiago.

### OFERTAS

SEÑORITA OUTEIRAL. Profesora corte y confección. Sistema "Martí". Clases domicilio. Razón: Plazuela Fonseca, 7. — Santiago.

### TRASPASOS

¡OCASION! Traspásase local céntrico con negocio y vivienda. Poca renta. Informes Quinpá. Plaza Universidad, 2-1.ª, derecha.

TRASPASO local de negocio con vivienda, baño, teléfono. Muy céntrico. - Informes. Teléfono 2175, horas oficina. — Santiago.

TRASPASO ultramarinos y paquetería con vivienda y almacén, sitio de más porvenir Santiago. Razón en esta Administración — Santiago.

### VARIOS

INSTALACIONES y reparaciones radio eléctricas. Vázquez Gamo Hórreo, 94.— Santiago.

# BOLSA REGIONAL DEL AUTOMOVIL

VENDO Biscuter 4 plazas, carrozada metálico, a pagar mil pesetas mensuales.— Razón: Teléfono 1832 Ferrol.

SE VENDE moto 1,75 HP., buen uso. Razón: Coruña, 6, bajo. — Ferrol.

MUY BARATO VENDESE Camión Ford buen estado. Informes Quinpá Publicidad. Plaza Universidad. — Santiago.

AUTOMOVILISTAS. El autorradio con transitor y sintonía electrónica busca, elige y fija por sí solo la emisora que usted desee escuchar. Comercial Mateo. Plaza del Toral, 1. — Santiago.

**ESTOS ANUNCIOS**
se reciben en
**QUINPA PUBLICIDAD**
Plaza Universidad. — SANTIAGO.


## Colegio "Tirso de Molina"
**RR. PP. MERCEDARIOS**

Recuerda a todos sus alumnos de segunda enseñanza y Preuniversitario que todo este mes está abierta la matrícula para el nuevo curso escolar.

Los exámenes de asignaturas pendientes tendrán lugar durante los días 12, 13, 14 y 15.

Los exámenes de Ingreso de Bachillerato el día 17, sábado, a las nueve y media de la mañana.

Septiembre de 1.960.--EL FERROL DEL CAUDILLO.

**VD. CABALLERO**
NECESITA AHORA
**UN TRAJE FRESCO**
ENTRE NUESTROS
**GRANDES SURTIDOS**
LE SERA MAS FACIL ELEGIR
CON LA SEGURIDAD DE ENCONTRAR UN CORTE DE TRAJE
MODERNO Y ELEGANTE
**¡¡¡PERROTS!!!**
TRAJES FRESCOS - TERGALES - GABARDINAS - ESTAMBRES-CHENOTS SPORT Y TODO LO QUE UN HOMBRE PUEDE DESEAR
**SECCION DE SASTRERIA DE LUJO**
ESMERADO CORTE Y CONFECCION
MAXIMA RAPIDEZ

RAFAEL y VICENTE
"TODO NUEVO"

# deportes

# Juegos Olímpicos de Roma

## S. S. el Papa recibió en Castelgandolfo a deportistas y directivos

## LUDMILA SHERCAVA batió el récord mundial, femenino, de los ochocientos metros lisos

### Sorpresa en hockey sobre hierba: El equipo pakistaní venció al español

ROMA, 7. — El día ha amanecido soleado en Roma con temperaturas que oscilan entre los 23 y 25 grados.

En la bahía de Nápoles el mar está ligeramente revuelto y el cielo cubierto. — Alfil.

— O —

ROMA, 7. — El campeón del mundo de los grandes pesos, Floyd Patterson, deportista y directivos de los equipos que toman parte en los Juegos Olímpicos. han sido recibidos por S. S. el Papa Juan XXIII, en su residencia de Castelgandolfo, durante la Audiencia general que se celebra todas las semanas. Alfil.

LOS 50 KMS. MARCHA ATLETICA

ROMA, 7. — El norteamericano John Allen marcha en cabeza de los 41 participantes de 21 países al salir del Estadio Olímpico después de tomar parte en la dura prueba de cincuenta kms. marcha atlética.

Muy cerca de Allen, marchaba el neozelandés Norman Read, ganador de la Medalla de Oro de 1956, que evidentemente desaba imponer fuerte ritmo a la carrera.

La prueba que comenzó en el Estadio Olímpico, seguirá el curso del río Tiber hasta la ciudad de Acilia, a 25 kilómetros, para después regresar por la misma ruta hasta el Estadio.

Cuando se han cubierto 5 kms. los hindus Ajit Singh y Zora Singh iban en cabeza en un tiempo de 25' 40".

Más atrás iba el británico Don Thompson, con el actual campeón Read en cuarta posición. Alfil.

DON THOMPSON, VENCEDOR

ROMA, 7. — Don Thompson, de Gran Bretaña, ha obtenido la segunda Medalla de Oro de estos Juegos al triunfar en la prueba de 50 Kms. marcha atlética.

Thompson logró llegar a la meta en un tiempo-récord olímpico de 4-25-30, tras un formidable duelo con John Ljunggren, de Suecia, quien había logrado la Medalla de Bronce en los Juegos de Melbourne.

El atleta británico llegó a la meta relativamente fresco de una de las más duras pruebas atléticas.

(Récord olímpico: G. Dordoni (Italia), 4-28-07).

Resultados:

Don Thompson (Gran Bretaña), 4-25-30 (récord olímpico y Medalla de Oro).

2.—J. Ljunggreen (Suecia), 4-25-47 (Medalla de Plata).

3.—A. Pamich (Italia), 4-27-54 (Medalla de Bronce). — Alfil.

RECORD OLIMPICO EN SALTO CON PERTIGA

ROMA 7. — Don Bragg, de Estados Unidos, que posee el récord mundial, ha vencido en el salto con pértiga, registrando un nuevo récord olímpico de 4'70 metros.

El récord anterior, en poder del norteamericano R. Richards, estaba en 4'56 metros.

El resultado técnico de la prueba ha sido el siguiente:

(Récord mundial: Don Bragg (EE. UU.), 4'80 metros).

Récord olímpico: R. Richards (EE. UU.), 4'56).

1.—Don Bragg (Estados Unidos), 4'70 metros (récord olímpico, Medalla de Oro).

2.—R. Morris (Estados Unidos), 4'60 (Medalla de Plata).

3.—E. Landstron (Finlandia), 4'55 metros (Medalla de Bronce).

4.—R. Cruz (Puerto Rico), 4'55 metros.

5.—G. Malcher (Alemania), 4'50 metros. — Alfil.

HOCKEY:

PAKISTAN, 1 - ESPAÑA, 0

ROMA, 7. — La victoria del Pakistán ha constituído una sorpresa, frente al fuerte equipo presentado por España. El único tanto del encuentro fué marcado, por M. Atif, en el minuto 11 del primer tiempo.

Los pakistaníes jugaron perfectamente y en todo momento como una unidad. Los delanteros españoles tuvieron pocas oportunidades para el marcaje, presionados durante todo el tiempo por el conjunto pakistaní.

Los defensas españoles, Eusquiza y Colomer, se encontraban en excelente forma y consiguieron deshacer varios ataques del Pakistán ante la portería española. Los españoles marcaron a cada uno de los jugadores del equipo contrario y ocasionalmente realizaron ataques esporádicos con pases largos, por las alas.

En el minuto 18 del segundo tiempo, Colomer, de España, no consiguió marcar un penalty bully, haciendo que la pelota fuera desviada.

Los mejores jugadores, por parte de España, fueron Colomer y Eusquiza, y por el Pakistán el extremo izquierda Naseer y el medio centro Ahmed Wameed.

El Pakistán se enfrentará ahora con el ganador de la semifinal entre la India y Gran Bretaña. Alfil.

(PASA A SEPTIMA PAGINA)

Simonnsons, antes del Göteborg y ahora del Club merengue, con la camiseta del conjunto madrileño, se entrena. Muñoz vigila atento sus ejercicios

## El presidente del Club Ferrol dice...

# "Ledo marchará al Orense, u otro equipo si nos dan setecientas mil pesetas"

### "De no ser así, continuará jugando en el Ferrol, al que estoy seguro ha de dar un gran rendimiento"

El asunto Ledo, acapara la atención de los aficionados ferrolanos estos días. El Orense ha solicitado su traspaso, ofreciendo una fuerte cantidad, lo mismo que el Salamanca y otros clubs, que no se dieron a conocer.

Siendo ello motivo de actualidad, consideramos oportuno preguntar al presidente del Club, don Pablo Tafall, cuál es la postura de la directiva en este caso:

—El Orense —dice— interesó el fichaje de Ledo y nos pidió precio, al igual que el Salamanca.

—¿Qué contestaron ustedes?

—Primero, creímos oportuno cambiar impresones con Aretio, que es quien conoce mejor las enecesidades del equipo.

—Conocemos ya la respuesta de Aretio.

—Naturalmente, para traspasar a Ledo, tenemos que contar con otro jugador que lo mejore y eso no es fácil. Ahora bien, si cualquier equipo nos paga por Ledo lo que nosotros queremos, el traspaso es una realidad.

—¿Cuál es la cifra?

—Setecientas mil pesetas.

—¿No será demasiado?

—Si Ledo lo vale, hay que pagarlo.

—¿Hizo contraoferta el Orense?

—Pasó un poco de las trescientas mil.

—¿Los demás?

—Por ahora solamente el Orense puso cantidad.

—Un sector de la afición, presidente, cree que Ledo no da en el equipo un rendimiento que justifique el mantenerlo como titular. En este caso, la oportunidad que se presenta para su traspaso parece magnífica caso, la oportunidad que se presenta para su traspaso parece magnífica.

—¿No cree usted que el Club haría un buen negocio?

—Nuestra postura está decidida y si por Ledo no pagan la cifra acordada, continuará jugando en el Ferrol, donde estoy seguro ha de dar un gran rendimiento. A Ledo le hace falta que la afición, sin mimarlo, le trate de otra forma; ya verán cómo Ledo vuelve a ser el mismo del anterior "Conecepción Arenal" y de sus grandes tardes.

LEDO

El señor Tafall tenía mucha prisa y no fué posible "sacarle" más sobre esta cuestión. Sus pacientes le estaban esperanro y marchó, con esa prisa con que siempre va de un lado para otro. Antes de despedirse, le hicimos una última pregunta:

—¿Si el Orense mejora la cifra y porque con una cantidad aceptable se podían fichar dos buenos jugadores, aceptarán el traspaso?

—Sigo manteniendo lo que dije antes: ¡¡Setecientas mil pesetas y se lo llevan!!

—Ojalá no les pese, presidente.

Laboratorio del Dr. Daporta González

ANALISIS - TRANSFUSIONES DE SANGRE
SERVICIO AUTORIZADO OFICIALMENTE
Rúa del Villar, 66 Teléfono, 1583
SANTIAGO DE COMPOSTELA

## Hoy, en Santa Isabel

# A las seis de la tarde R. C. Celta - Arenal

Esta tarde se enfrentarán en Santa Isabel, los clubs del Celta de Vigo y Arenal. Es partido amistoso, pero entre la afición santiaguesa existe mucho interés por ver evolucionar a los jugadores vigueses antes del comienzo del primer encuentro oficial de Liga. También hay curiosidad por presenciar la evolución de los nuevos jugadores arenalistas, que al lado de los refuerzos, entre ellos, Ferreiro, Chancho y Jorge Ríos, tratarán de hacer gran resistencia al conjunto celeste.

Con objeto de que toda la afición local pueda presenciar este gran choque se han fijado unos precios módicos, que oscilan entre cinco y veinte pesetas. Los socios del Arenal, con el recibo del mes corriente, pagarán únicamente la cantidad de cinco pesetas, y la Junta Directiva, agradece de la afición acuda a Santa Isabel, para al tiempo que se deleite con el espectáculo, ayude a este modesto equipo, antes del comienzo de sus tareas oficiales.

Del lado céltico es deseo de la Directiva viguesa presentar en Santiago un potente equipo, que les brinde a sus numerosos seguidores una magnífica exhibición.

Por parte del conjunto arenalista existen grandes deseos de ofrecer fuerte resistencia a los olívicos, para conseguir lo cual, se han venido entrenando fuertemente estos últimos días, a las órdenes de Muñoz, preparador accidental, por ocupaciones profesionales de Pepe Sousa.

Así, pues, a las seis de la tarde todos a Santa Isabel.

JUCA

## Vuelta Ciclista a Cataluña

# Julio Giménez ganó la quinta etapa

## POBLET sigue de primero en la general

BARCELONA, 7. — La quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, Lérida-Puigcerdá, con 166 kilómetros de recorrido, se ha disputado hoy con el tramo Oliana - Organa neutralizado. Ha resultado vencedor Julio Jiménez, entre un grupo de cinco corredores escapados.

La etapa ha sido un constante forcejeo, con escapadas desde el principio, pero sólo fructificó la emprendida por Barrutia, San Emeterio, Escolá y Giménez, a los que después se unieron Uset y Herrero Berrendero, para, el primero de ellos, rezagarse en el último tramo.

**Clasificación de la quinta etapa**

1, Giménez Muñoz, 4-23-15. Promedio, 37'691 Kms. hora.
2, San Emeterio, 4-23-54,
3, Escolá, 4-24-25,
4, Barrutia, 4-24-33,
5, Herrero Berrendero, 4-24-43.
6, Palmieri, 4-28-53.
7 Campillo, 4-28-53.
8, Iza, 4-28-56.
9, Talamillo, 4-29-25.
10, En el mismo tiempo: Karmany, Suárez, Más, Poblet, Segú, Antonio Gómez Moral, Carreras, Bertrán, Pacheco, Mayoral, Company, Pérez Francés y Jiménez Quiles.

**Clasificación general**

1, Miguel Poblet, 15-51-44, a un promedio de 37'939 Kms.
2, Pérez Francés, 15-53-54.
3, Emilio Cruz, 15-54-29.
4, Gabriel Más, 15-54-55.
5, Bertrán, 15-54-56.
6, Montilla, 15-55-12.
7, J. Gómez Moral, 15-55-20.
8, San Emeterio, 15-57-43.
9, Quesada, 15-57-50.
10, Badía, 15-58-24. — Alfil.

# Simonsson, otra estrella de la constelación merengue

## "Muchas veces soñé con llegar a ser jugador del Real Madrid"

### "Mi nuevo club posee una serie fantástica de excelentes delanteros"

MADRID. (Especial para EL CORREO GALLEGO, por Ramón Melcón, Jr. de "Europa-Press").

**Primer entrenamiento de Simonsson con el Real Madrid. Calzado con botas de futbol, el mejor futbolista sueco de todas las épocas ha encantado tanto a sus compañeros y entrenador con su estilo magnífico, como a los aficionados que acudieron a presenciar sus movimientos sobre el césped del Estadio Bernabeu.**

**Muy rubio, muy alto y muy simpático, Simonsson será pronto un tipo sumamente popular y querido en el Real Madrid, donde todos suelen ser amigos desde el primer día. El sueco, que tal vez por serlo se encuentra hospedado en el Hotel Suecia, se muestra muy animado cuando, gracias a la intervención de un amigo común, sueco también, puedo dirigirme a él, unos minutos antes de comenzar su almuerzo.**

**---¿Se considera usted, como muchos aseguran, el mejor futbolista sueco de todas las épocas?**

**---Desde luego que no; en Suecia ha habido y hay grandes jugadores, como Carlason, Liedholm, Skoglund Hamrin, Nordhal y otros muchos.**

**---En la última clasificación europea, usted fué considerado el quinto futbolista del continente...**

**---Fué una gran satisfacción poder codearme con figuras como Di Stéfano, Charles, Kopa, Suárez y tantas otras excelentes que coparon los primeros lugares.**

**---¿Es usted jugador individualista?**

**JUEGO DE CONJUNTO**

**---Creo que el juego de conjunto, el apoyo en la jugada, es la base del futbol de calidad.**

**---¿Creador o finalizador?**

**---Me gusta jugar bien, pasar la pelota en condiciones y estar bien situado en el campo, pero no disparo tampoco mal.**

**---¿De qué victoria se siente usted más satisfecho de todas las obtenidas con su club, o con la selección sueca a lo largo de su historial futbolístico?**

**---Seguramente de la que Suecia consiguió, en Londres, sobre Inglaterra, en octubre del año pasado. Jugamos muy bien y ganamos por 3-2. Por lo que a mí se refiere, también quedé satisfecho del encuentro realizado. Me alegró mucho, quedar igualmente finalistas del último Campeonato Mundial.**

**Simonsson jugó recientemente contra el Real Madrid, en Goteborg, su ciudad natal. Tras ir ganando por 2-0, los suecos perdieron finalmente por 4-3, en un gran segundo tiempo de los madrileños. Le hablo a Simonsson de su labor en aquel partido.**

**---¿Fué brillante su actuación?**

**---Creo que no mucho, pues, por culpa de una pequeña lesión, no pude rendir normalmente.**

**---Sin embargo, marcó usted los dos primeros goles de su equipo, los que pusieron en 2-0 el marcador...**

**El nuevo delantero madridista es un muchacho sincero correcto, ámante de la verdad. Me lo demuestra cuando me responde, sonriente:**

**UN SOLO GOL**

**---Nó; yo no marqué dos goles al Real Madrid. La verdad es que sólo conseguí uno de los dos que me adjudicaron.**

**Tras agradecerle la aclaración, aprovecho también la oportunidad para seguir hablando del Real Madrid, su nuevo equipo.**

**---¿Por qué ha fichado usted por los quíntuples campeones de Europa?**

**---De siempre ha sido un club al que he admirado mucho. Muchas veces pensé que tal vez algún día terminaría jugando en él.**

**---¿Está contento de haberlo conseguido?**

**---Desde luego. Y por dos razones: porque es uno de los mejores equipos del mundo y porque he fichado cuando todavía soy joven, cuando mis ilusiones son mayores. Cuando puedo rendir al máximo.**

**Simonsson no habla mucho, tal vez por el desconocimiento del idioma español, pero sonríe con frecuencia. Me da la impresión, como decía al principio, de que posee una gran simpatía.**

**---¿Cuál son los grandes amores de su vida? ---le pregunto de pronto, deseoso de sanrme un poco del tema balompédico.**

**SON DOS AMORES**

**---Mi familia y el futbol.**

**---¿Muchos hijos.?**

**---No ---la risa de Simonsson es ahora franca de veras---; sólo uno. Mi esposa y él llegarán próximamente a Madrid. Se que les encantará esta preciosa y alegre ciudad.**

**Antes de llegar al Madrid, gran ilusión de sus aspiraciones futbolísticas, Simonsson era, según se asegura, netamente "amateur" en Suecia. Le hablo de ello.**

**---¿No cobraba nada por su labor balompédica?**

**---No; como tantos otros jugadores, yo tenía que trabajar para poder jugar, vivir.**

**---¿Cuál era su trabajo?**

**---Concretamente, representaba a una fuerte compañía constructora.**

**---¿Seguirá trabajando en España?**

**Una nueva sonrisa, amplia, simpática, de Simonsson, me convence antes incluso de que llegue su contestación, de que en Madrid no hará nada más que jugar al futbol. Sus palabras me lo confirman:**

**---No, en el Real Madrid soy profesional. El futbol ocupará todo mi tiempo y mi entusiasmo.**

**---¿Siente haber dejado de ser aficionado?**

**---No, no lo siento. Ni mucho menos. La ilusión de todo futbolista es convertirse en profesional. En el Real Madrid he conseguido ver hechas realidad todas mis ilusiones.**

**OFERTAS**

**---¿Por qué ha venido al Madrid rechazando formidables ofertas de diversos clubs europeos y sudamericanos?**

**---El Real Madrid ya he dicho que me ha ilusionado siempre. Por su categoría, por la clase individual de sus figuras y por su tradición de equipo caballeroso. Por otra parte, su oferta era también otra excelente para mí.**

(PASA A SEPTIMA PAGINA)

# Di Stéfano, lesionado

MADRID, 7. — Alfredo Di Stéfano ha resultado lesionado esta mañana durante el entrenamiento celebrado en el Estadio Bernabeu. Al parecer sufre un fuerte tirón muscular en el muslo izquierdo que puede tenerle inactivo durante quince días. Alfil.

# deportes

## El domingo en Santa Isabel

# Santiago - Gran Peña a las cinco de la tarde

### Noble gesto de los futbolistas santiagueses ante la inminencia de que desapareciese el futbol en nuestra ciudad

El próximo domingo, a las cinco de la tarde, el Club Santiago se enfrentara en Santa Isabel, al Gran Peña de Vigo. Ante la inminencia de este encuentro y los escasos fichajes que había realizado, de momento, el Club Santiago, y no estando constituida hasta la fecha una Junta Directiva que rigiese los destinos del Club, se celebró anoche una reunión en los locales del Club Santiago.

Asistieron a la misma un determinado número de jugadores de la localidad, a los que les fué expuesta por el presidente en funciones, don Juan Iglesias, una formula para llegar a la consecución de un conjunto que pudiese afrontar, con éxito deportivo, la competición que ahora comienza.

Propuso el señor Iglesias a estos jugadores que la administración de la Sociedad Deportiva fuese regida, esta temporada, por los futbolistas que formasen la plantilla del Club Santiago. Quedaría constituída, en tal caso, una Directiva cuyo presidente sería designado por unanimidad de los expresados jugadores.

Después de un amplio cambio de impresiones y dando muestras de un noble gesto deportivo, los jugadores presentes aceptaron la proposición, estampando a continuación su ficha por el Club Santiago. Firmaron: Rebolredo, Iglesias, Cobitas, Brey, Miragaya, Seito, Ben, Marín, Arriola y Ventura. Se espera, que en el día de hoy lo hagan, secundando tan noble gesto de sus compañeros, digno de verdaderos deportistas, Cayó, Chispa, Cea, Carretero, Félix, Chago, Vilas y Moreno. También figurarán en la plantilla del Club los jugadores Tomé y Alberto, del San Lorenzo y Garrincha, del Club La Salle.

Los jugadores que asistieron a la reunión de anoche propusieron para el cargo de presidente a don Juan Iglesias que hasta el momento lo vino ejerciendo accidentalmente. El señor Iglesias les hizo ver a los jugadores la necesidad que tenía de un merecido descanso y que aceptaría continuar como vicepresidente, siempre y cuando aceptase la presidencia don Santiago Méndez Ferreiro, conocido paladín del futbol compostelano. La propuesta del señor Iglesias fué aceptada por unanimidad y se espera que el señor Méndez Ferreiro se haga cargo de la presidencia.

Otro gesto de los jugadores, encargados desde este momento de la administración del Club, ha sido permitir el acceso al campo de futbol, a partir del próximo domingo, a todas las señoras y señoritas, pudiendo darse de baja todas las que, actualmente figuran como socias del Club, si ese fuera su deseo.

Es de esperar que la afición compostelana, comprendiendo el gesto de estos jugadores, acuda a Santa Isabel, respondiendo así al esfuerzo realizado. Para empezar, el domingo, todos a presenciar el Gran Peña - Santiago.

# Club Ferrol - Flavia el domingo en el Estadio Manolo Rivera

## El Arsenal jugará en Vigo con el Turista

El próximo domingo comienza la Liga. Este año tendremos que resignarnos a ver, por partida doble, el largo resfile de equipos de Tercera División por nuestro Estadio.

Abre marcha, el entusiasta Flavia que se enfrentará la tarde del domingo al Club Ferrol, mientras las huestes de Feranando Fariña viajan hacia Vigo, donde disputarán dos puntos con el siempre difícil Turista, otro de los punteros del Grupo.

El Arsenal cuenta esta temporada con los siguientes jugadores: portero, Varga y Nando; defensas, Vilar, Seijas, Pedro y Carlos; medios, Casitas, Hernández y José Carlos; delanteros, Luis, Ramos, Barros, Pita, Demetrio, Novo, Sevilla y Menéndez.

Tres de los más destacados en las filas del Arsenal el pasado año —Badiola, Mimo y Gangoso— faltan en la relación, donde aparecen nombres nuevos, en los que Fariña tiene mucha confianza.

Los jugadores del Club Ferrol han figurado en repetidas notas, a las que debemos añadir el último fichaje del porte vasco Goloso. Para el domingo y por los entrenamientos que hemos presenciado estos días creemos que el Ferrol sacará frente al Flavia el siguiente equipo:

García; Anca I, Turón, Prado; Miguel, Tatá; Mourelo, Mimo, Barrena, Ledo y Julio. — K.

# Simonsson,

(VIENE DE SEXTA PAGINA)

—En España se dice que usted no le ha salido muy caro al club blanco...

—Yo me siento satisfechísimo.

Miguel Muñoz es fácil que pueda utilizar ya a Simonsson en el primer partido de Liga. El famoso delantero está en plena forma. No hay problema, por tanto, de entrenamiento, de forma física.

—¿Jugará usted contra el Atlético de Madrid?

Simonsson lo piensa unos instantes y ruega que le repita la pregunta, que no ha debido comprender bien tampoco el amigo traductor.

Al fin, me contesta:

DIFICIL JUGAR

—Eso es cuestión del señor Muñoz, nuestro entrenador. Si él lo considera conveniente, yo jugaré con la mayor alegría. Claro está que veo muy difícil que me hagan tan pronto titular con la serie de fenomenales jugadores que tiene el Real Madrid para que se fijen en mí.

Simonsson, no cabe duda, es también modesto, sencillo. Tiene que serlo un hombre que, con su fama, teme no poder ser pronto titular.

Este es Simonsson. Veinticuatro años, 1'83 de estatura y setenta y tantos kilos de peso. Nuevo profesional del Real Madrid. Nueva gran estrella del equipo. Enhorabuena a los aficionados "merengues".

**R. Díaz Barros**
Especialista-Diplomado en Enfermedades del Corazón
Electrocardiografía
Dr. Teijeiro, 1-1º. SANTIAGO

**Dr. Gallego**
OCULISTA
Moderno tratamiento del Estrabismo y Ambliopías
Los miércoles no consulta durante el verano.
Teléfono 1160 — Rúa Nueva, 32
SANTIAGO

# Juegos Olímpicos

(VIENE DE SEXTA PAGINA)

RECORD MUNDIAL, FEMENINO, EN 800 LISOS

ROMA, 7. — Ludmila Shevoova, de Rusia, ha triunfado en la final de los 800 metros, femenino, con el tiempo récord mundial de 2 minutos, 4 segundos 3/10.

La Shevoova mejora el récord mundial oficial, en poder de la también rusa N. Otkalenko en 2-5 e iguala la marca de la propia Shovoova que está en espera de homologación. Igualmente, mejora el record olímpico, en poder desde ayer de la australiana D. Wills, de 2-5-9/10.

El resultado técnico de la prueba ha sido éste.

Récord mundial: N. Otkalenko (Rusia), 2-5.

Récord olímpico: D. Willis (Australia), 2-5-9/10.

1.—Shevoova (Rusia), 2-4-3/10 (récord mundial y olímpico. Medalla de Oro).

2.— B. Jones (Australia), 2-4-4/10 (medalla de plata).

3.—U. Donath (Alemania), 2-5-6/10 (medalla de bronce).

4—V. Kummerfeldt (Alemania)) 2-5-9/10.

5.—A. Glecihfeld ( Alemania), 2-6-5/10.

6.—J. Jordan (Gran Bretaña), 2-7-8/10. — Alfil.

MARCA OLIMPICA EN LANZAMIENTO DE DISCO

ROMA, 7. — El estadounidense A. Oerter ha logrado la Medalla de Oro en el lanzamiento del disco, masculino, con la nueva marca olímpica de 59,18 metros, que mejora la anterior, en su poder desde ayer, de 58,43.

Récord mundial: E. Piatkowski (Polonia), 59,31 m.

Récord olímpico: A. Oerter (Estados Unidos), 56,43 m.)

1.—A. Oerter (EE. UU.), 59.18 metros (récord olímpico Medalla de Oro).

2.—R. Babka (EE. UU.), 58,02 (Medalla de Plata).

3.—R. Cochran (EE. UU.), 57,16 (Medalla de Bronce).

4.—Y. Szecsenyi (Hungría), 55,79.

5.—V. Kompanyets (Rusia), 55,06. — Alfil.

# Información de La Coruña

# Ayer comenzó el Congreso del Rosario

## Homenaje de los niños a la Virgen

## Habló el Cardenal Arzobispo

LA CORUÑA, 7. — (Por teléfono, de nuestra Delegación). — Continúan con gran solemnidad los actos del Congreso Mariológico y Coronación de la Virgen del Rosario, Patrona de La Coruña. Por la mañana continuaron las sesiones del Congreso, en la Casa de la Cultura, sesiones que se reanudaron a las cinco de la tarde. Se desarrollaron diversas e interesantes ponencias.

A las cinco de la tarde se procedió a la apertura de las tareas del Congreso del Rosario con intervención del Obispo de Salamanca, doctor Barbado Viejo y del Director del Centro Internacional del Rosario, con sede en Fátima, Padre Gerard Ree O. P., acto que se celebró en el Paraninfo del Instituto Femenino, sito en la plaza de Pontevedra.

También a las cinco de la tarde fué trasladada la imagen de la Virgen del Rosario desde la iglesia de los Capuchinos a la plaza de Vigo donde se celebró un solemne acto en el que los niños coruñeses rindieron fervoroso homenaje a la Patrona de la ciudad. Asistieron numerosos niños de las escuelas.

La plaza presentaba un brillante aspecto. Después de una misa comunitaria, el Cardenal Arzobispo de Santiago de Compostela, doctor Quiroga Palacios, pronunció unas palabras y, a continuación se formó una procesión infantil que acompañó a la imagen del Rosario hasta la iglesia de los Padres Jesuitas. Cifra.

MAÑANA, VIGILIA GENERAL

Mañana, jueves, a las doce de la noche, una vez terminado el Auto Mariano, tendrá lugar, en el templo parroquial de San Jorge, una vigilia general de la Adoración Nocturna, como homenaje de los hombres de La Coruña a la Santísima Virgen del Rosario.

En esta vigilia dirá la plática de presentación de la Guardia el Emmo. y Reverendísimo Sr. Cardenal-Arzobispo de Santiago.

La santa misa dialogada, que celebrará el Excelentísimo y Rvdmo. Obispo Auxiliar, se dirá a las cuatro de la madrugada.

La entrada en la iglesia será por la puerta lateral, que permanecerá abierta toda la noche para asistencia de los fieles.

Aunque esta vigilia es para hombres, pueden asistir a ella las señoras que lo deseen, aunque la preferencia en los bancos será para los hombres.

Los adoradores nocturnos deberán estar en la Sacristía a las once y media en punto, para celebrar la reglamentaria junta de turno antes del comienzo de la vigilia.

LA FERIA MOVIL DE ALIMENTACION

Ayer, a las ocho de la tarde, ha quedado inaugurada en la Plaza de Portugal, la Feria Movil de Alimentación Ganadera, organizada por los departamentos de Agricultura de los Estados Unidos y de España, y presentada por el Servicio de Extensión Agrícola.

ARROLLADOS POR UNA MOTOCICLETA

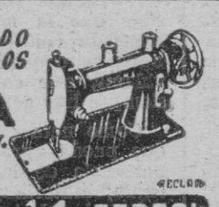
En la mañana de ayer, en Castiñeiras, a la altura de la basílica de San Pedro de Mezonzo, una motocicleta, conducida por el joven José Manuel Naveira González de 17 años, empleado, con domicilio en la calle Plá y Cancela, 21 bajo, arrolló a un hombre y a una mujer que transitaban en la misma dirección. Los dos resultaron con lesiones diversas, así como el motorista, que se cayó del vehículo. Los tres heridos fueron asistidos en la Casa de Socorro de los Cuatro Caminos, y la mujer pasó luego a la Residencia del Seguro de Enfermedad.

EL PUERTO

Entraron: "Manuel", con cemento en tránsito, de Gijón; "Iruña", con carga general, de Sevilla; "Escolano" con pasaje y carga general, de Canarias, y "Bahía de Cádiz", con carbón, de Gijón.

Salieron: "Fenlla", con azufre, para Castro Urdiales; "Río Mandeo", en lastre, para Puentedeume; "Escolano" con pasaje y carga general, para Santander; "Iruña", en lastre, para Lage; "Manuel", en lastre, para Foz, "Chanteiro", con arcilla, para Santander, y "Puente del Burgo", en lastre, para Noya.

Se espera: "Cabo Cervera" con carga general, para el muelle de Linares Rivas.

**Máquinas SIGMA** CONTADO 4 PLAZOS
BORDAN · INCRUSTAN · VAINICAN · ZURCEN · COSEN ADELANTE Y ATRAS

CASA SIGMA · Sagasta 14 · FERROL

## PALMEIRA

# Las Fiestas del Carmen

PALMEIRA, 8. — Los días 10 y 11 del corriente mes se celebrarán en esta villa grandes fiestas en honor de San Roque y la Santísima Virgen del Carmen.

Con este motivo tendrán lugar solemnes funciones religiosas.

La parte profana será amenizada por las famosas orquestas "Compostela" e "Hispania" de Santiago y la banda de música "La Unión" de Tállara (Noya) y el conjunto enxebre "Airiños dos pinos".

Durante estos días lucirán artísticas iluminaciones y se celebrarán competiciones deportivas.

**¡¡Señora!!**
ES FACIL GANAR DINERO con una máquina
**«SAETA»**
NUEVO MODELO C/2
para coger puntos a las medias

GARANTIZADA POR UN AÑO
Rápida - Silenciosa - Moderna
LA MEJOR MAQUINA AL MEJOR PRECIO
ENSEÑANZAS GRATIS
Representante:
EL FERROL: Don Antonio Blanco, calle Galiano, 51-1.º
SANTIAGO DE COMPOSTELA: Don Manuel Docobo, Rúa del Villar, 74.

# La horchata, bebida nacional de verano

VIENE DE ULTIMA PAGINA

dañas no pasa de medio millón de kilos anuales.

Finalmente, y deseando complacer a los lectores, les damos la fórmula para que puedan ellos mismos fabricarse esta riquísima bebida. Para un kilo de chufas póngase cinco litros de agua y novecientos gramos de azúcar. La chufa deberá ser triturada y echa pulpa. Cuélese. Enfríese con hielo. El resultado es una horchata exquisita. La bebida nacional del verano español.

# La coma ca teriolana

VIENE DE ULTIMA PAGINA

San Roque. Fiesta en honor al Santo, de mucha fama.

—Antes, ¿no había otra fiesta a orillas del río Jubia?

—Sí, señor: la famosa de la Retorta, dedicada a la Sociedad Ganadera. El paraje, muy bonito, y puede aprovecharse el día para la pesca si a usted le agrada. El río, da mucha.

—Pero... Ahora no hay esa romería.

—Esa es la pena. ¡Parece mentira que una fiesta tan bonita, la hayan suprimido!

—¿Recuerdan algún detalle de joven que les haya quedado grabado en la memoria?

—Hace muchos años. A consecuencia del vendaval de agua y viento y producido por un fenómeno de la Naturaleza, en el monte de Ancos —y por la parte del río de Jubia— hubo una explosión que lanzó piedras a distancia y derribó árboles. Fué por el lugar de Trasmonte. Las rocas fueron despedidas violentamente y llenaron la carretera de obstáculos. Veníamos de la escuela y nos condujeron en burro por otros caminos.

—¿Desean decir algo más?

—¿Le parece a usted poco? Pruebe un poco de bolla.

.....

Después de probar la riquísima bolla, nos despedimos de las tres panaderas en las personas de estas tres hermanas. La mayor, la de setenta y un años, es la decana de las actuales.

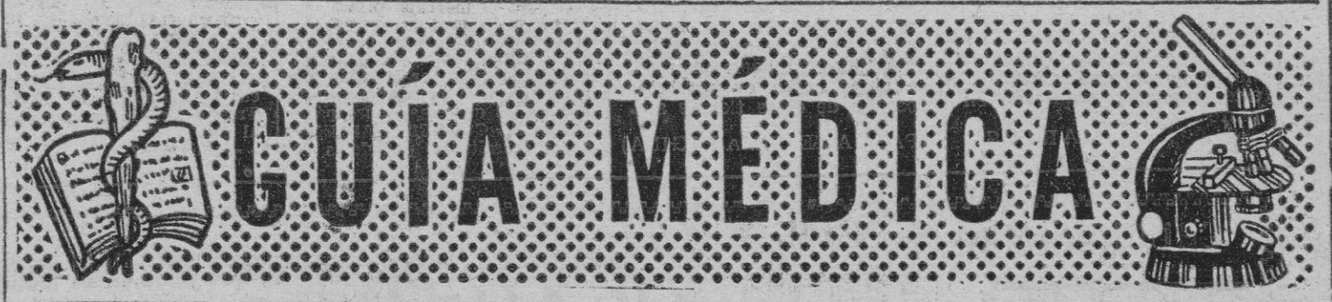
¿Y POR QUE NO?...

He aquí una mujer a los setenta y un años, trabajando. En su pecho no brilla la condecoración al Trabao. Pero, se la ha ganado moralmente con el sudor del esfuerzo para ofrecernos el pan nuestro de cada día.

ENVIO:

Este pequeño homenaje en la fiesta de Santa María de Neda a las panaderas de La Cruz del Fouso y la Mourela.

Suscríbase a
EL CORREO GALLEGO




CIRUGIA GENERAL
**Clínica del Doctor Cutrín**
CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO
Gómez - Ulla, 7 (Tenencia Hórreo). Teléfono 3335

**Dr. ALVAREZ COIRA**
CIRUGIA GENERAL Y ESPECIAL DE RECTO Y ANO
Residencia para operados
Algalia de Arriba, 38 Teléfono, 1804

**Sanatorio Quirúrgico de San Lorenzo**
EN SANTIAGO DE GALICIA
Fundadores: Dr. Martínez de la Riva y Dr. Alsina
Teléfonos: Sanatorio, 1006 — Dr. La Riva, 1424
Dr. Alsina, 1984

**Dr. Juan A. Fernández Vilas**
CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO
(ESTOMAGO - INTESTINO - VIAS BILIARES)
CIRUGIA GENERAL
Quintana, 8 Teléfono 3073

GINECOLOGIA Y PARTOS
**Dr. L. G. ALEN**
MEDICINA Y CIRUGIA DE LA MUJER
ESTERILIDAD
GENERAL PARDIÑAS, s/n TELEFONO 3357

SANATORIO MATERNIDAD
**del Dr. MARIÑO**
GINECOLOGIA - OBSTETRICIA
Teléfonos 1127 - 3605

OTRAS ESPECIALIDADES
SANATORIO NEUROPSIQUIATRICO DEL
**Dr. Pablo Ares Feal**
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES
Consultorio: Hórreo, 24 - 2º. Teléfono, 1696

**Dr. J. Llinás Alonso**
ENFERMEDADES DE LA PIEL
DR. TEIJEIRO, 20 - 2.º (junto al Metropol)
Consulta de 11 a 1 y 4 a 7 SANTIAGO

**Antonio Golpe Cobas**
Especialista Pulmón y Corazón
Cirugía de Tórax
Avenida Fragueroa, 11 - 3.º Teléfono, 3390
(Al lado del H. La Perla)
SANTIAGO

**JUAN J. QUINTELA TRILLO**
Ex-Ayudante de Clases Prácticas del Hospital de Santiago
Medicina Interna, Diabetes
**OLGA LOPEZ ESPIÑO**
MEDICO
Ex-Médicos Internos del "Newport Hospital", U. S. A.
Rayos X
Avenida Argentina, 9. - Tel. 416. -BETANZOS.

# EL CORREO GALLEGO

## La horchata, bebida nacional de verano

### Trescientos mil litros se consumen en Valencia cada año

### La cosecha de la chufa asciende a dos millones y medio de kilos

VALENCIA (Del corresponsal de "Europa Press", por José Pelejero, especial para EL CORREO GALLEGO).

La horchata es una de las tantas bebidas refrescantes que sirve para calmar la sed en los días angustiosos del verano. Cuando el calor comienza a hacer de las suyas, un buen vaso del blanco líquido viene a ser como un sedante, como un calmante que conforta el cuerpo torturado por el calor. Pero como todas las cosas, la horchata también tiene su pequeña historia, ya que fué en un pueblecito de Valencia donde se comenzó a cultivar la chufa, fruto de donde saldrá más tarde una de las bebidas más agradables ofrecidas al público.

Alboraya. Este es el pueblo al que hacemos mención. Como todos los que hay en las cercanías de Valencia, posee una huerta ubérrima. En ella se cosecha la chufa, que más tarde pasará a convertirse en horchata.

En tiempos pretéritos, cuando el hielo no se fabricaba en escala industrial, se almacenaba nieve en las profundas cuevas de Alcubilla. Esta nieve, mezclada con el jugo de la fruza triturada, se convertía en una bebida de exquisito sabor.

Como dato curioso, para demostrar la importancia que tiene esta industria en Valencia, diremos que funcionan en la ciudad unas veinte fábricas pequeñas y grandes, sin contar con otras clandestinas y numerosos bares que se fabrican las cantidades necesarias para su consumo. Mucha gente opina que la horchata de hoy no es como la de antaño. De ello nada vamos a decir. Pero queremos, sin embargo informar a nuestros lectores que, en efecto, la horchata puede hacerse también con almendra, con arroz y probablemente con materias sintéticas. Es posible que la horchata esté rebajada con exceso por el agua, pero no debe nunca olvidarse, que como en todo, siempre hay gentes honradas.

Como nota curiosa y para que pueda apreciarse la importancia de la cosecha de chufa, materia prima de al buena horchata indicaremos que en Alboraya se plantan anualmente unas 2.000 hanegadas que dan una producción en verde de dos millones de kilos. En las zonas que rodean a la población citada, también suele plantarse chufa, pero en total la cosecha de estas tierras ale-

(PASA A SEPTIMA PAGINA)

# JORNADA FERROLANA

## Reencuentro con Tom Mix

Las personas de mediana edad recuerdan con nostalgia los tiempos heroicos del cine. De acuerdo con que entonces los héroes cinematográficos no eran excesivamente fotogénicos y que sus rostros bailaban una epiléptica danza en gris. Pero montaban, todos, como centauros, amén de realizar las más extraordinarias acrobacias. Para un niño de entonces, Tom Mix represesentaba, en la escala de los valores humanos, el máximo. Hoy, el célebre caballista ha sido reemplazado por Di Stéfano y por Luisito Suárez. No sé si los niños, en general, han ganado o perdido con la sustitución. Sería cuestión de discutirlo. Pero no ahora, que el tiempo apremia y el espacio de esta sección no es del todo ilimitado.

Lo que voy a comentar aquí hoy, tiene que ver con Tom Mix lo que un "escribidor" aficionado tiene que ver, por ejemplo, con Camilo José Cela o con el Sr. Pemán. Y no es que pretenda colocar a Tom Mix, caballista cinematográfico que murió hace ya bastantes años, entre nuestras egregias figuras literarias. No. Intento hacer comparaciones. Sobre todo, pretendo justificarme ante ustedes por haber escrito el título que encabeza esta columna. El cronista, inmerso en los problemas que se le han ido acumulando durante tantos años entre el frontal y el occipucio, había olvidado a Tom Mix, cosa hasta cierto punto muy natural y lógica. Pero Tom Mix y las vivencias que éste había creado, estaba acurrucado en algún sótano cerebral del cronista, esperando una oportunidad. Esta surgió hace algunas noches. Pero debo comenzar por el principio.

Hace esas noches que digo, volvía para mi casa pensando en la serie de compras maravillosas que podría realizar si me tocase la lotería o acertase una quiniela "cara". Iba ya en el coche, en la bibliteca de veinte mil volúmenes, en el yate de recreo y en una casa de campo. Me disponía, imaginativamente, a emprender un viaje al Japón. Discutía conmigo mismo las posibilidades de hacer el viaje en avión o recurrir al barco, cuando unos gritos me lanzaron desde el mundo fantástico en que me encontraba tan ricamente, al de la Plaza de España, pues atravesándola iba camino de mi casa. La vuelta a la realidad fué un poco brusca y hube de apoyarme en una columna del tendido eléctrico. En seguida, un centauro pasó a pocos metros y se hundió en la sombra --todavía no lucía la Plaza la iluminación recién estrenada--, aunque los gritos continuaron. Claro está que no era un centauro, sino alguien montado en un caballo. Pero la hora y el lugar contribuían a la ilusión. Esperé unos segundos. De pronto, el caballista volvió de la sombra donde continuaba galopando y se hizo realidad, de nuevo, ante mis ojos. Montaba bastante imperfectamente, no con arreglo a los cánones de la equitación. Sin embargo, aquel caballo corría velozmente y, sobre todo, sus cascos arrancaban chispas del empedrado... Busqué con los ojos un guardia, quise dar la alarma, pero el caballista improvisado desapareció en la noche. Tom Mix, que estaba esperando su oportunidad, salió del fondo de mis recuerdos...

La equitación es un ejercicio maravilloso y Tom Mix fué un maravilloso caballista. Pero una plaza pública no es lugar apropiado para realizar exhibiciones hípicas. Sobre todo, si no se monta, por lo menos, como Tom Mix.

Supongo que ahora que nuestra plaza luce su nueva iluminación, el caballista improvisado no volverá a visitarla, ya que no fué esta noche de mis fantasías la única escogida por él para sus galopadas. Otras noches hubo, según me cuentan

El título de este comentario, leído lo que antecede, está, supongo, justificado en parte

MARIUS

## La comarca ferrolana

Por JAVA

# En el mundo del trabajo:

## Con las panaderas de Neda

### Las tres hermanas de la Cruz del Pouso

Un grupo de panaderas de Neda, en nuestro Mercado Central. En los puestos cubiertos, dos hermanas; la tercera, de pie.— (Foto ARJO)

—No, señor; de pozo y manantiales. Toda la comarca es rica en agua en cantidad y calidad.

—¿Creen Vds. que ese sabor especial se debe al agua?

—¡¡Nada de eso!! —replican las tres a un tiempo—: el sabor es debido a la preparación de la masa. La hacemos a brazo, es un esfuerzo considerable. Ahí está el quid de su gusto. Las máquinas no llegan a darle la característica, el punto del pan.

—¿No son partidarias de la amasadora mecánica?

—Sí, somos partidarias, porque resuelve un problema de trabajo importantísimo. Es una sacrificio extraordinario el hacerlo a mano, o por procedimientos primitivos; pero esto es artesanía. Y el punto, en nuestra modesta opinión, lo da la mano mejor.

—¿Y de levadura?

—En verano, imposible emplearla; en invierno, muy poca. Nosotros dejamos fermentar la masa por sí sola. Fermento natural.

—¿Hay muchos hornos en la Cruz del Pouso?

—De Millarengo, de José Martínez, de Diego López —contestan por turno las tres. Hay más, pero no recordamos los nombres.

—¿Y en la Mourela?

—Bastantes, también.

—Ahora estamos aquí. Hemos resuelto un problema de transporte que nos hacía perder mucho tiempo. Antes, en tiempos de nuestra niñez, venían las panaderas andando o en carros de un caballo. Aun quedan algunos.

—¿Y madrugaban?

—Ya lo creo. Lo que hacíamos lo que hacen las panaderas nuevas es apenas dormir. Nuestra vida de trabajo terminaba a las doce de la noche y nos levantábamos a las cuatro de la madrugada. Luego el "tra-ca-trá" del coche nos sumía en un sueño terrible. Un día me cayó el farol de mano que llevaba. Me quedé dormida. Era tal el sueño que no desperté hasta llegar a El Ferrol. El farol lo perdí al caerse de la mano, inconscientemente. El sueño fué superior a todo. ¡El sueño!... ¡La borrachera del sueño!... ¡Me persiguió durante bastante tiempo!... Luego se acostumbró uno. El caballo, otro sacrificado, continuó su camino sin riendas. La Virgen, Santa María de Neda, nos protegía.

—Ahora, ¿qué tal?

—Ahora, la vida es más tranquila. El pan nos lo mandan. Y a venderlo.

—¿Cuánto cuesta cocer en el horno?

—El ferrado, a cinco pesetas.

—¿Y antes?

—Por el año 1918, alrededor de sesenta céntimos. Anteriormente estuvo a treinta y cinco céntimos.

—De la Mourela, conozco a tres jóvenes, guapas, con cara rebosante de salud, que vienen con su carro a entregar el pan a domicilio.

—Sí: son rubias. Y no tiene usted mal gusto porque son guapas las tres.

—Para ustedes, ¿qué es lo más notable de la Cruz del Pouso?

—Pues... eso..., su Crucero de

(PASA A SEPTIMA PAGINA)

—De la Cruz del Pouso.

—¿Es el único lugar de Neda donde se hace el rico pan?

—También, en la Mourela.

La conversación es sostenida por las tres hermanas. Personalizamos en una sola.

—¿Cuántos años llevan trabajando?

—Toda la vida. Nuestros padres y abuelos tuvieron horno y nosotros continuamos con él hasta trasladarnos a El Ferrol hace

El pan —¡rico pan!— y la panadera, la tercera hermana. (Foto ARJO)

poco tiempo. No obstante, seguimos cociendo allá y vendiendo aquí.

—¿Emplean el agua del Belelle?. Ya saben la fama que tiene.

### CUATRO NOTICIAS

En la parroquia de Santa María de Neda se ha celebrado el 8 de setiembre la festividad de su Patrona, la Virgen del Puerto, con gran concurrencia de romeros de aquellas inmediaciones. (De una crónica de 1859).

.....

El Belelle o de Neda, río de origen en Goente, se despeña por la cascada de la Fervenza y desemboca en la Ría de El Ferrol. Aparece escrito Belelle y Fervenza con "y" y "b", respectivamente. (De otra crónica del siglo pasado).

.....

El pan de Neda, de fama tradicional, es de exquisito sabor y la opinión general es que es debido a las aguas del río Belelle. Noticias de principio de siglo).

.....

Neda ha conquistado el galardón de la segunda Villa más limpia de la provincia. (Noticias del siglo presente y del presente año).

### EL HOMENAJE

En este 8 de setiembre, con motivo de la Patrona de Neda y que el comercio ferrolano guardaba como medio fiesta, cerrando los establecimientos por la tarde para asistir a la popular romería, que menos que traer a las páginas de EL CORREO GALLEGO a las acreditadas panaderas de Neda. Y ahora que Neda tiene un título ganado limpiamente, como Villa limpia, distintivo de educación ciudadana, digno de imitar por todos los pueblos y ciudades; ahora, honramos a las panaderas de estirpe perdida en la noche de los tiempos, artesanas sin igual del sin par bollo de Neda. A ellas, pues, va dirigido este homenaje cálido, sencillo y sincero.

### A ELLAS

El trabajo, unido a la limpieza, son dos cualidades que se deben airear. Por eso traigo a las páginas del periódico las figuras simpáticas de las panaderas. Su pan, laborado con el sudor de horas nocturnas de sacrificio, que tanta aceptación tiene en la capital departamental.

En representación de las mencionadas productoras hablan tres hermanas: Doña María, doña Josefa y doña Francisca, de 71, 67 y 75 años, respectivamente. Lean el diálogo:

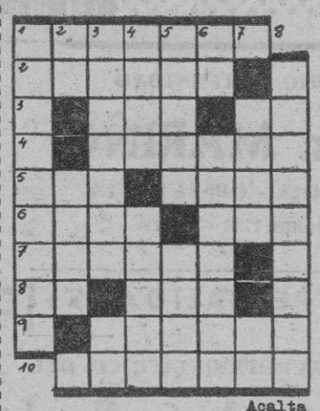
### TRES HERMANAS

—¿Cuántos de familia?.

—Catorce hermanos, de los cuales quedamos siete: dos, en Montevideo; uno, en Cuba, y las cuatro hermanas, en El Ferrol. Tres, dedicadas en la actualidad al pan.

—¿Son Vds?.

# CRUCIGRAMA



Acalta

HORIZONTALES: 1. — Jefe de forajidos. 2. — Monasterio. 3.— Cabeza de ganado. Símbolo del calcio. 4. — Relativos a la epopeya. 5. — Contienda. Mujer de Abraham. 6. — Paraíso, (al revés). Río moscovita. 7. — Gran caudal guardado. 8. — Vocal repetida. Impar. 9. — Unidad monetaria. 10. — Traspases.

VERTICALES: 1.—Remos cortos y pala muy ancha. 2. — Prefijo inseparable. Imaginé. 3. — Muros. Tercera letra del alfabeto turco. 4. — (al revés). Solicité. Impares. 5. — Tuberculosis. Cierta flor. 6. — Vocal repetida. Reglas o preceptos. 7. — Orfeón. Inmersión. 8. — Nubiles. (fem).

SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES: 1. — Promesa. 2. — Ropero. 3. — Ira. Ot. 4. — Posada. 5. — Eva. éjaB. 6. — Tira. Asa. 7. — Idolos. 8.— Da. Ele. 9. — Adulad. 10. —Granada.

VERTICALES: 1. — Prometido. 2. — Re. Vida. 3. — Opíparo. Ar. 4. — Mero. Aleda. 5. — Erase. oluU. 6. — So. Ajásela. 7. — Odas. Ad. 8. — Atabanada.

### METEREOLOGIA

Unos señores de Madrid tienen una finca de recreo en Torrelondres.

—¿Podría usted ecirme —le preguntó la señora a un meteorólogo —si lloverá el sábado y el domingo?

—Es posible que haya algunas tormentas.

—¿Y no podría usted hacer que lloviera en Torrelondres y que hiciera sol en Madrid? Así conseguiría yo unas lechugas gigantes.

# RINCON AMENO

### DEFINICION DE LA GUERRA

Cuando el periodista francés Gaudo pidió a Paúl Valery que hiciera una sencilla definición de la guerra, éste dijo:

—La guerra es la lucha de personas que no se conocen en provecho de personas que se conocen... pero que no luchan.

### INSOMNIO

Entra un individuo en la farmacia y dice:

—No he cerrado los ojos en toda la noche. ¿Tiene usted algun remedio?

—Naturalmente. He aquí unas pastillas milagrosas.

A los tres días vuelve el cliente:

—Sus pastillas, como si no. Sigo sin pegar un ojo.

—Es raro, pero en fin, tome usted este preparado. Seis gotas cada noche al acostarse y a dormir de un tirón hasta el día siguiente.

Pasan tres días más y otra vez el mismo individuo:

—Su famoso elixir del sueño, nada.

—¿Nada? Me asombra. ¿Pero qué demonio tiene usted para no poder dormir?

—¿Que qué tengo? Pulgas.

### ACOSTAR AL NIÑO

La mujer que se ha quedado a cuidar el nene chiquitín para que los padres salgan al teatro es interrogada a la vuelta:

—¿A qué hora acostó usted el nene?

—Pues a las ocho, a las nueve menos diez, a las nueve y media, a las diez y a las once y cuarto.

### FILOSOFIAS

De Bernard Shaw al recibir la noticia de que un amigo va a casarse por segunda vez: "No merecía haberse quedado viudo".

### MANEJOS

Ocupó los cargos presidenciales del Congreso y del Consejo de Ministros, pero Posada Herrera se significó en la política española por haber sido el insustituible Ministro de la Gobernación cada vez que O'Donnell ocupaba el Poder. Aquel habilidoso asturiano se defendía en el campo de la oratoria con la ironía mordaz y el ridículo ante la elocuencia de sus enemigos. Pero su mérito no consistía en sus dotes oratorios sino en la habilidad que tenía para hacer elecciones y elegir las mayorías más convenientes a su política. Cosa que hacía sin consultar con O'Donnell. Enterado de estos raros manejos, el Presidente del Consejo le llamó un día la atención diciéndole:

—Todo el mundo en España asegura que es usted mi mano derecha, pero lo cierto es que yo ignoro lo que usted hace.

A lo que contestó Posada Herrera:

—No olvide, mi General, aquella máxima: "Que no sepa tu mano izquierda lo que tu derecha hace".

### EN LA BARBERIA

El barbero pregunta:

—Señor, ha comido usted salsa de tomate?

—No.

—Pues entonces le he dado un buen tajo en la barbilla.

### AVISO

En la puerta del despacho del director de una importante editorial se lee este aviso: Se ruega a los autores que cierren suavemente la puerta aun en el caso de que se le haya negado un adelanto.

—Yo no concibo la caza sin perro...

## Lo que pasa en el mundo

### CONCIERTO

WASHINGTON. — Aunque solo cuenta con 6.000 habitantes, Tell City, en Indiana, ha dado que hablar estos días porque en ella se ha celebrado el gran Concierto de Silbatos de Vapor en que participaron 33 chillos de todos los tamaños. Algunos pertenecieron a barcos de vapor, trenes y fábricas. Había también del tipo "gato furioso" llamado así porque hacen el sonido de gatos maullando. El concierto duró noventa minutos.

### HUELGA

NUEVA YORK. — Una huelga de los barrenderos de Nueva York duró dos días. Cuando terminó había en las calles 16.000 toneladas de basura.

### REMEDIO

ROMA. — Después de haber pasado cinco años en la cárcel por cuarenta robos repetidos en el mismo almacén, el italiano Giovanni Bertochi ha sido contratado por el propietario como guardián nocturno. Es una bonita colución.

### AFICION...

LONDRES. — La "Lotus House" (Casa de Loto), un restaurante chino de Londres, ha comprendido la afición de los ingleses a los trajes chinos. Cuando un cliente pide una comida, un sastre le toma las medidas y cuando ha chupado el último tallo de bambú le presenta el traje terminado.

### LOS GEMELOS DEL CIELO

PARIS. — Dos nuevos satélites americanos giran como se sabe, alrededor de la Tierra. Al más pequeño de los dos le llaman "Piggy-Back" que significa literalmente "a horcajadas", y designa en los Estados Unidos la técnica del transporte de los remolques de carretera sobre vagones.

Esta técnica, que es de origen francés, tiene un considerable éxito en los Estados Unidos y es muy conocida del gran público. De ahí el nombre escogido por los técnicos de Cabo Cañaveral.

# Medio millón de polacos peregrinan al santuario de la "Virgen Morena"

## El Cardenal Wyszynski convoca una reunión de metropolitanos

VIENA (Crónica del corresponsal de "Europa Press", Ricardo Estarriol, especial para EL CORREO GALLEGO).

El Cardenal Primado de Polonia ha convocado para el día ocho de septiembre una conferencia de todos los obispos polacos en el monasterio de Jasna Gora en Tschenstochau. Según informaciones recogidas en círculos eclesiásticos, en esta reunión se tratará de las relaciones entre la Iglesia y el Estado y se analizarán las causas que han provocado su empeoramiento en los últimos tiempos.

Como es sabido, últimamente ha tenido lugar una de las mayores manifestaciones religiosas en Polonia desde la terminación de la segunda Guerra Mundial. Medio millón de peregrinos se han reunido a los pies de la "Virgen Morena", la Patrona de Polonia, en una grandiosa manifestación de fe. A pesar de las dificultades que las autoridades polacas pusieron a esta peregrinación los peregrinos llegaron de todos los rincones de Polonia para conmemorar la fiesta de la Asunción a los pies de la Patrona. El propio Cardenal Wiszynski asistió a las festividades que duraron tres días y pronunció un discurso en el que recordó que "el pueblo polaco está sólidamente unido en su entrega a la Reina de Polonia" y que la Iglesia es paciente; ha sobrevivido muchas épocas y muchas idealogías y esto mismo sucederá en el futuro.

Uno de los últimos incidentes registrados tuvo lugar con motivo de las palabras pronunciadas por el Vicario General de Gnesen, Luojan Bernacki, en la [illegible] de Bromberg: según las noticias recibidas, el obispo atacó duramente el movimiento ateísta polaco. Criticó el hecho de que algunos hombres se vendieran por dinero o por obtener un puesto, animó a los fieles a permanecer fieles a la Iglesia y a combatir activamente a los no creyentes.

A consecuencia de ello, la "Unión ateísta y librepensadores" ha exigido al Departamento estatal para cuestiones eclesiásticas —según informa el organo comunista "Gazeta Pomorska"— que el citado obispo sea destituido. Con ello se ha desencadenado por parte de las autoridades comunistas una campaña destinada a desprestigiar a la Iglesia: en este caso se ha dicho que tales manifestaciones perturban "las amistosas relaciones entre la Iglesia y el Estado e infringen la constitución nacional".